



**ONDOKUZ MAYIS ÜNİVERSİTESİ**

**EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ**

**YABANCI DİLLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI**

**Fransız Dili Eğitimi Bilim Dalı**

**YABANCI DİL ÖĞRETİMİNDE YARATICI DRAMA  
MODELLERİ**

**Kübra SİYAHLI**

**Danışman**

**Prof. Dr. Rifat GÜNDAY**

**YÜKSEK LİSANSTEZİ**

**Haziran, 2019**

## TELİF HAKKI

2547 Sayılı Yükseköğretim Kanunu Ek Madde 40 hükümleri çerçevesinde (Ek:22/2/2018-7100/10 md.) “*Lisansüstü tezler yetkili kurum ve kuruluşlar tarafından gizlilik kararı alınmadıkça, bilime katkı sağlamak amacıyla Yükseköğretim Kurulu Ulusal Tez Merkezi tarafından elektronik ortamda erişime açılır.*”

Araştırmacılar tezlerin tamamı veya bir bölümünü yazarın izni olmadan ticari veya mali kazanç amaçlı kullanamaz, yayımlayamaz, dağıtamaz ve kopyalayamaz. Ulusal Tez Merkezi Web Sayfasını kullanan araştırmacılar, tezlerden bilimsel etik ve atıf kuralları çerçevesinde yararlanırlar.

### YAZARIN

Adı :

Soyadı :

Bölümü :

İmza :

Teslim Tarihi :

### TEZİN

Türkçe Adı :Yabancı Dil Öğretiminde Yaratıcı Drama Modelleri

İngilizce Adı :Creative Drama Models In Foreign Language Teaching

## ETİK İLKELERE UYGUNLUK BEYANI

Tez yazma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyduğumu, yararlandığım tüm kaynakları kaynak gösterme ilkelerine uygun olarak kaynakçada belirttiğimi ve bu bölümler dışındaki tüm ifadelerin şahsıma ait olduğunu beyan ederim.

Yazar Adı Soyadı: Kübra SİYAHLI

İmza:.....

## KABUL VE ONAY

Kübra SİYAHLI tarafından hazırlanan “Yabancı Dil Öğretiminde Yaratıcı Drama Modelleri” adlı tez çalışması aşağıdaki jüri tarafından oy çokluğu ile Ondokuz Mayıs Üniversitesi **Yabancı Diller Eğitimi** Anabilim Dalı, **Fransız Dili Eğitimi Bilim Dalı**’nda Yüksek Lisans tezi olarak kabul edilmiştir.

**Danışman:** (Unvanı Adı Soyadı)

(Anabilim Dalı, Üniversite Adı) .....

**Başkan:** (Unvanı Adı Soyadı)

(Anabilim Dalı, Üniversite Adı) .....

**Üye:** (Unvanı Adı Soyadı)

(Anabilim Dalı, Üniversite Adı) .....

**Üye:** (Unvanı Adı Soyadı)

(Anabilim Dalı, Üniversite Adı) .....

**Üye:** (Unvanı Adı Soyadı)

(Anabilim Dalı, Üniversite Adı) .....

Bu tezin **Yabancı Diller Eğitimi** Anabilim Dalı, **Fransız Dili Eğitimi Bilim Dalı**’nda Yüksek Lisans tezi olması için şartları yerine getirdiğini onaylıyorum.

Tarihi: \_\_/\_\_/\_\_\_\_

Prof. Dr. Ali ERASLAN

Eğitim Bilimleri Enstitüsü Müdürü

(İmza ve Mühür)



*Anneme ve Eşime*

## TEŞEKKÜRLER

Üniversite eğitimime başladığım ilk yıldan itibaren, tavrıyla, duruşuyla, akademik donanımıyla ve eleştirileriyle bugünüme ışık tutan, meslek hayatımın her dersinde edindirdiklerinin kıymetini bir kez daha hatırlatan ve tüm yüksek lisans ders ve tez dönemimde bana sağladığı motivasyon ve tezime gösterdiği ilgi, titizlik ve özverili tutumlarından dolayı çok kıymetli danışman hocam Prof. Dr. Rıfat GÜNDAY' a binlerce kez teşekkür eder, şükranlarımı sunarım. Tezimin tüm biçim, şekil ve düzenlenmesinde emeği geçen Araştırma Görevlisi Ahmet AYCAN' a da özellikle teşekkür etmek isterim. Bunun yanı sıra, her zaman ders kitaplarında okuduğumuz fakat interaktif olarak rol alma imkânımızın az olduğu, Yaratıcı Drama Liderliği eğitimini alma fırsatını ayağımıza getiren ve her fırsatta uygulamamıza olanak sağlayan ve eğitim modeli örneklerimden biri olan sayın müdürüm Bilgehan YAVUZ' a sonsuz minnetlerimi sunarım. Yaratıcı Drama Liderlik eğitimi boyunca yöntem, kaynak ve bilgi birikimini bizlerle paylaşan sayın hocam Selçuk SEFER' e çok teşekkür ederim.

Her başarımda ve başarısızlığımda yanımda olan aileme, bulunduğum her akademik girişimde heyecanımı benimle paylaşan ve tez yazım süresince tüm desteğiyle yanımda olan ve süreci benden daha fazla sahiplenip motivasyon kaynağım olan anneme ve eşime minnet borçluyum.

# YABANCI DİL ÖĞRETİMİNDE YARATICI DRAMA MODELLERİ

**Yüksek Lisans Tezi**

**Kübra SIYAHLI**

**ONDOKUZ MAYIS ÜNİVERSİTESİ**

**EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ**

**Haziran, 2019**

## **ÖZ**

Bu çalışmanın amacı yabancı dil dersinde MEB 5. Sınıf ünite konularından hareketle otantik dokümanlar aracılığıyla ve yaratıcı drama yöntemini kullanarak, öğrencilerin dört ana temel dil becerisini ve tamamlayıcı becerilerini geliştirmek ve öğrencilerin yabancı dili anlamasını ve etkin olmasını kolaylaştırmaktır. Çalışmanın örneklem kısımlarında yaratıcı drama yöntemi ile oluşturulmuş ders modelleri, ilişik konuların etkinlikleriyle dil becerilerini zenginleştirmek amacıyla ele alınmıştır. Ayrıca; ders planları, yabancı dil eğitimindeki bu becerilerin geliştirilmesinde yaratıcı dramanın anlamayı kolaylaştırıcı bir yöntem olup olmadığını ortaya konabilecek şekilde hazırlanmıştır. Modellerde, yaratıcı drama yöntem ve teknikleri ile birlikte aktif öğrenme yaklaşımı da yabancı dilde dil becerilerin içerisine entegre edilmeye çalışılmıştır. Çalışmada uygulanan etkinlikler, yaratıcı drama yöntem ve yaklaşımları doğrultusunda irdelenmiş olup, öğrencilerin okuduğunu ve dinlediğini anlama ve sözlü ve yazılı üretim düzeyindeki öğrenmelerine etkisi, modellerin sonunda yapılan değerlendirme etkinlikleriyle saptanmaya çalışılmıştır.

**Anahtar Kelimeler :Yaratıcı Drama, Dil Becerileri, Yabancı Dil Eğitimi**

**Sayfa Sayısı :108**

**Danışman : Prof. Dr. Rifat GÜNDAY**

**CREATIVE DRAMA MODELS IN FOREIGN LANGUAGE  
TEACHING**

**MS Thesis**

**Kübra SİYAHLI**

**ONDOKUZ MAYIS UNIVERSITY**

**GRADUATE SCHOOL OF EDUCATIONAL SCIENCES**

**June, 2019**

**ABSTRACT**

The aim of this study is to develop students' four basic language skills and complementary skills through authentic documents and creative drama method based on MEB 5th grade unit subjects in foreign language course and to facilitate students' understanding and effectiveness of foreign language. In the sample parts of the study, creative drama method has been created and the course models have been dealt with in order to enrich the activities of these related subjects and language skills. Also; The lesson plans have been prepared in order to reveal whether creative drama is a way to facilitate understanding in developing these skills in foreign language education. In the models, creative drama methods and techniques as well as active learning approach are tried to be integrated into foreign language skills. The activities applied in the study were examined in line with creative drama methods and approaches, and the effect of students on their understanding of reading and listening and their learning at the level of oral and written production was tried to be determined by the evaluation activities at the end of the models.

**KeyWords** : Creative Drama, Language Skills, Foreign Language Teaching

**Number of Pages** :108

**Advisor** : Prof. Dr. Rifat GÜNDAY



## İÇİNDEKİLER

TELİF HAKKI.....	II
ETİK İLKELERE UYGUNLUK BEYANI.....	II
KABUL VE ONAY .....	IV
TEŞEKKÜRLER .....	VI
ÖZ.....	VII
ABSTRACT.....	VIII
İÇİNDEKİLER .....	IX
BİRİNCİ BÖLÜM.....	1
I. GİRİŞ.....	1
1.1 Problem .....	3
1.2 Araştırmanın Amaçları.....	4
1.3 Araştırmanın Önemi .....	4
1.4 Hipotezler .....	5
1.5 Araştırmanın Temel Kavramları (Tanımlar).....	5
İKİNCİ BÖLÜM.....	6
II. KURAMSAL ÇERÇEVE.....	6
2.1 Yabancı Dil Eğitimi.....	6
2.1.1 Avrupa’da Yabancı Dil Eğitimi.....	9
2.1.2 Türkiye’de Yabancı Dil Eğitimi .....	10
2.1.3. Yabancı Dil Eğitiminde Yöntemler .....	13
2.2. Yaratıcı Drama .....	18
2.2.1. Drama Türleri .....	20
2.2.2. Dünyada Yaratıcı Drama.....	21
2.2.3. Türkiye’de Yaratıcı Drama .....	21
2.2.4. Yaratıcı Drama Teknikleri .....	22
2.3. Yabancı Dil Eğitimi ve Yaratıcı Drama .....	27
2.4.Yabancı Dil Becerilerinin Geliştirilmesinde Yaratıcı Dramanın Kullanımı .....	28
2.4.1. Dinleme Becerisi.....	29
2.4.2. Okuma Becerisi.....	30
2.4.3. Konuşma Becerisi .....	31
2.4.4. Yazma Becerisi.....	31
2.5 Yaratıcı Drama Etkinliklerinde Kullanılabilecek Materyaller.....	32

<b>ÜÇÜNCÜ BÖLÜM</b> .....	34
<b>III. YÖNTEM</b> .....	34
<b>3.1. Araştırmanın Yöntemi ve Niteliği</b> .....	34
<b>3.2. Araştırmada Kullanılan Materyaller</b> .....	34
<b>3.4. Araştırmanın Evreni</b> .....	35
<b>3.5. Verilerin ve Örneklerin Analizi</b> .....	35
<b>3.6. Sınırlılıklar</b> .....	35
<b>DÖRDÜNCÜ BÖLÜM</b> .....	36
<b>IV. BULGULAR</b> .....	36
<b>BEŞİNCİ BÖLÜM</b> .....	70
<b>V. SONUÇ, ÖNERİLER</b> .....	70
<b>5.1. Sonuç</b> .....	70
<b>5.2. Öneriler</b> .....	71
<b>KAYNAKÇA</b> .....	73
<b>EKLER</b> .....	76

## SİMGELER VE KISALTMALAR

MEB	Milli Eğitim Bakanlığı
YÖK	Yüksek Öğretim Kurumu
OBM	Avrupa Ortak Metni
TDK	Türk Dil Kurumu



# BİRİNCİ BÖLÜM

## I. GİRİŞ

Yabancı dil bilme hem dünyada hem de ülkemizde bireysel gelişim ve kariyer gelişimi açısından olduğu kadar ülkeler arası ilişkilerin geliştirilmesi bağlamında da önemini her geçen gün artırmaktadır. 21. yüzyıl bireyleri başarılı olmak istiyorlarsa bunun önemli iki koşulundan birisi teknolojiyi iyi kullanabilmek, ikincisi de yabancı dilleri iyi bilmektir.

Bununla birlikte bir dönemden diğerine yabancı dile gereksinim farklı boyutlarda olabilmektedir. Çağımız insanı yabancı dilleri daha çok toplumsal ortamlarda iletişim, etkileşim ve ortak eylem amaçlı kullanmak durumundadır.

Ülkelerin yabancı dil müfredat programları, içerikleri, eğitim sürecinde izlenen yaklaşım, yöntem ve tekniklerin yukarıda sözü edilen hedefe en etkin bir şekilde ulaşılabilir haliyle tasarlanması büyük önem taşımaktadır.

Artık diğer eğitim alanlarında olduğu gibi yabancı dil eğitiminde de asıl olan öğrenenin merkeze alınmasıdır. Bu da öğretimin öğrenenlerin gereksinimleri doğrultusunda sürdürülmesini gerekli kılmaktadır. Yabancı dil eğitiminin en önemli amacı bireyin dili yaparak ve yaşayarak, bir başka deyişle içinde olduğunu hissederek ve deneyimleyerek öğrenmesidir. Bu bağlamda hedef dilde yaratıcı olabilmek ve söz konusu dili etkin bir şekilde kullanabilmek oldukça önemlidir.

Yabancı dil eğitiminde öngörülen dört temel dil becerisi olan dinlediğini anlama, okuduğunu anlama, sözlü üretim ve yazılı üretim becerileri birbiriyle ilişkilendirilerek öğretilmesi/öğrenilmesi son dönemde uygun bir yaklaşım olarak benimsenmektedir. Bu hedeflere ancak eylem odaklı, işbirliğine dayalı ve yaratıcı etkinliklerle ulaşılabilir. Yaşama hazırlık ve yaşam boyu öğrenme diye tanımlanan eğitim ve öğretimde kullanılan her yöntem, teknik ve materyal de bu tanıma uygun olmayı amaçlamalıdır. Bu amaca hizmet etmesi amacıyla, artan talep ve ihtiyaçlar

doğrultusunda çağın gereksinimlerine cevap verebilecek bir yabancı dil eğitimi doğrudan anlatıma dayalı olarak sürdürülmez. Bunun yerine öğrenenin motivasyonunu artıracak ve onu tamamen sürece dahil edecek bir eğitim modeli uygulamak esas olmalıdır.

Ülkemizde birçok temel yabancı dil öğrenme/öğretme sorununa çeşitli cevaplar aranmakta ve çözümler üretilmektedir. Bunlardan biri de öğrencinin aktif olarak rol alabileceği, süreçten keyif duyacağı ve aynı zamanda istenilen kazanımlara yönelik etkinliklerde verim oranını artırabilecek olan Yaratıcı Drama yöntemidir. Başka bir deyişle, yabancı dil eğitiminde yaratıcı drama; ısınma, doğaçlama, canlandırma, rol alma ve etkinlikler aracılığıyla grup içi paylaşımı destekleyecek şekilde bilgiyi, kavramı, olguyu, beceriyi, metni yani kazandırılmak isteneni oyun aracılığıyla, öğrencideki yabancı dil korku ve kaygı ön yargısını aza indirerek tamamlama sürecidir. Günümüz eğitim anlayışı da bir yandan bireysel farklılıklara verdiği önem ve diğer yandan işbirlikçi öğrenmenin desteklenmesi amacına hizmet eden bir yöntemdir. Yabancı dil eğitiminde yaratıcı drama ortamı aracılığıyla etkin olan oyun dönemindeki öğrencilere -özellikle de ülkemizde yabancı dil öğretiminin ilköğretim ikinci sınıftan başladığını göz önde bulundursak-yabancı dili sevdirmiş, anlaşılama ya da anlayama algısını kırmış, motivasyonlarını artırmış ve yabancı dile karşı bir olumlu tutum geliştirmelerini sağlamış olabiliriz. Aksi takdirde yabancı dil her zaman, duyduğumuzu anladığımız ama konuşamadığımız, okuyup o dildeki sesleri çıkardığımız fakat yorumlayamadığımız, kurallarını iyi ezberlediğimiz ancak sosyo-kültürel bağlamda o hedef dili kullanmaya gelince bir türlü başarı gösteremediğimiz ölü bir dil olarak kalır.

Çalışmamızın giriş bölümünde, yabancı dilin önemi ve yabancı dil öğretiminde kullanılabilecek yaratıcı drama yönteminden söz edilmiştir. Yaratıcı dramının dört temel dil becerisinin geliştirilmesinde yararlı olacağına vurguda bulunulmuştur. Ne tür problemlere cevap arandığı belirtilmiş, araştırmanın amaç ve öneminden, sınırlılıklarından söz edilmiştir. Yine bu bölümde hipotezler sunulmuş ve çalışmanın sınırlılıkları ele alınmıştır.

Kuramsal Çerçeve adını taşıyan ikinci bölümde, yabancı dil eğitiminin Türkiye'deki ve Avrupa'daki gelişimden söz edilmiştir. Yabancı dil eğitiminde kullanılan

yöntemler kısaca tanıtılmıştır. Dramanın dünyada ve Türkiye'deki geçmişi araştırılmıştır. Yabancı dil eğitimine yaratıcı dramanın olumlu katkısı incelenmiştir. Drama türleri ve tekniklerinin de incelendiği bu bölümde, yaratıcı dramanın dil becerilerinin geliştirilmesinde önemi vurgulanmıştır.

Üçüncü bölümde araştırmanın yöntemi, kapsamı, kullanılan materyaller ve sınırlılıkları tanıtılmıştır.

Bulgular adını taşıyan dördüncü bölümde yabancı dil eğitiminde dört temel dil becerisi ve bunları tamamlayıcı dil bileşenlerini geliştirmede yaratıcı dramanın kullanımı ve aralarındaki ilişkiler irdelenerek, 5. Sınıf ünite konularından hareketle uygulanması mümkün olan modeller geliştirilip detaylandırılmıştır.

### **1.1 Problem**

Okuma, teknik olarak anadildeki ya da yabancı dildeki harflerin birleşiminden oluşan kelimelerin, kelimelerin oluşturduğu cümlelerin, cümle dizgelerinden oluşan paragrafların, bu paragraflardan oluşan edebi ya da otantik metinlerin sesli olarak söylenmesi olarak açıklanması mümkün olsa da okuma ana dilde de yabancı dilde anlamlandırılması, kavranması ve yorumlanıp üretebilir hale gelmesi zorlu bir süreçtir. Konuşma ise sözün (monem), sesin (fonem), ağız ve dilin, jest ve mimiklerin de ortaklaşa hareketiyle ortaya çıkan bir sözlü üretim veya interaktif iletişim türüdür. Yazı ise ifade edilmek istenenin farklı şekil ve işaretlerle kâğıda dökülmüş halidir. Dinlemek ise en basit ifadeyle, konuşulandan ve izlenenden hareketle beyne giden seslerin algı süzgecinden geçmesidir. Bunun sonucunda dinlediğinin anlaşılması ve anlamlandırılmasıdır. En basit tanımlarıyla ifade ettiğimiz bu dört temel beceri aslında birbirinden ayrılamaz bir beden parçalarıdır. Diğer bir deyişle biri olmadan diğeri hep zayıf kalır ve bir bütün oluşturulmadığı takdirde ana dilde ya da hedef bir şeyler hep eksik kalır. İlköğretim ikinci sınıfta yabancı dil eğitimine başlayan kelimelerle, cümlelerle, yazılar, diyaloglar ve konuşmalarla karşılaşan oyun dönemi öğrencisinin süreci, keyifli, anlamlı, faydalı ve verimli geçirmesi oldukça önemlidir. Bu bakış açısından yola çıkarsak yaratıcı drama yöntemi ile dil becerilerini edinmeyi kolaylaştıracak ve zenginleştirecek çalışmaları yapmak büyük önem taşımaktadır. Bu süreci çözüm yolları bulunabilen problemler

ile tamamlayabilmek asıl hedeflerden biri olmakla birlikte, bu çalışmada şu sorulara cevaplar aranmaktadır:

Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama yönteminin diğer yöntemlerden farkı nedir?

Yaratıcı drama yöntemi ile yabancı dil öğretimindedir becerilerini geliştirme sürecinin aşamaları nelerdir?

Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama yönteminden nasıl fayda sağlanır?

Yabancı dil becerileri hangi teknik ve etkinlikler kullanılarak daha verimli bir hale getirilebilir?

Yaratıcı drama yöntemi ile yabancı dilde dil becerilerini hedef alarak modeller gerçekleştirmek mümkün müdür?

Yaratıcı drama yönteminin yabancı dil öğretiminde dil becerilerini zenginleştirmek için her seviye ve her yaştaki öğrenen gruba uygulanabilirliği nedir?

Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama ile dil becerini geliştirmek için kullanılan yaratıcı drama tekniklerinedir? Her türlü etkinlik kullanılabilir mi?

Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama yönteminin kullanılması durumunda dil becerilerinin değerlendirme kısmı nasıl yapılır?

## **1.2 Araştırmanın Amaçları**

Araştırmanın amacı, yabancı dil eğitiminde okuduğunu ve dinlediğini anlama, sözlü ve yazılı üretimde bulunma becerilerinin geliştirilmesini Yaratıcı Drama Yöntemi ile ilişkilendirip yaratıcı etkinlikler gerçekleştirerek sürecin etkin bir şekilde sürdürülmesidir. Bu amacın gerçekleştirilmesine yönelik olarak yaratıcı drama modelleri geliştirilmiştir.

## **1.3 Araştırmanın Önemi**

Teknolojinin baş döndürücü bir hızla geliştiği ve tek tuşla her bilgiye ulaşabildiğimiz bir dünyada ve bu çağda doğmuş ‘z kuşağı’ ya da teknoloji öğrencilerine anlamlı okumanın, kurallı yazmanın, güzel konuşmanın, etkili dinlemenin önemini, katkısını, bakış açısını nasıl zenginleştirip her alanda kaliteli iletişim kurma becerilerini

arttırmanın oldukça zor olduğu dönemdeyiz. Her ne kadar teknoloji odaklı öğrenciler olsalar da oyun çağı çocukları olduklarını dikkate alarak yabancı dil eğitiminde bu süreci drama yönteminden yararlanarak etkin ve anlamlı bir şekilde geçirmek mümkün görölmektedir.

#### **1.4 Hipotezler**

Yabancı dil öğretiminde dil becerilerinin geliştirilmesine yönelik yaratıcı drama yöntemi tekniklerinin kullanılması yabancı dilde bu becerilerin sınırlılıklarını en aza çekebilir.

Yaratıcı drama etkinlikleri aracılığıyla öğrenci okuma, yazma, dinleme ve konuşma eylemini gerçekleştirirken hem sürecin içerisinde etkindir hem de keyifli bir süreç gerçekleştirebilir.

Yaratıcı drama yönteminin kullanılmasıyla öğrencilerin yabancı dilde okuduğunu, konuşulanı anlayamama stresine karşın ön yargıları minimuma indirilip motivasyon ve performans oranları artabilir, böylelikle istekli öğrenci konumuna geçebilirler.

Yaratıcı drama etkinliklerinin dil becerileri üzerinde uygulanmasıyla dersler daha keyifli ve etili hale gelebilirler.

#### **1.5 Araştırmanın Temel Kavramları (Tanımlar)**

**Yaklaşım:** Hedef dilin nasıl öğrenilmesi ve öğretilmesi gerektiği konusunda kuramlar, ilkeler ve bakış açıları geliştirme.

**Yöntem:** Belli bir yaklaşım ışığında bir içeriği kullanarak izlenecek yol şeklinde tanımlanabilir. Yöntemin ikinci bir tanımı da yabancı dil ders kitaplarına verilen addır.

**Teknik:** Seçilen yöntemde belirlenen hedeflere ulaşmak için gerçekleştirilen sınıf içi uygulamalardır.

**Yaratıcı Drama:** Drama etkinliklerinin eğitsel konu kazanımlarına dayandırılarak amaçlı ve hedefe yönelik öğretim geliştirme sürecidir.



## İKİNCİ BÖLÜM

### II. KURAMSAL ÇERÇEVE

Kuramsal çerçeve olarak adlandırdığımız ikinci bölümde Avrupa’da ve Türkiye’de yabancı dil eğitimi politikaları, hedefleri, programı, içerikleri ele alınmıştır. Yabancı dil eğitiminde geliştirilen ve yaygın olarak izlenen yaklaşımlar ve yöntemlerden söz edilmiştir. Bütün dünyada yaygın olarak kullanılan yöntemlere alternatif bir yöntem olarak Yaratıcı drama yönteminin dünyada ve Türkiye’de eğitimde kullanılması araştırılmıştır. Yaratıcı drama yönteminde kullanılan teknikler tanıtılmış ve bunların yabancı dil öğrenimi/öğretiminde kullanılması irdelenmiştir. Aynı zamanda, yabancı dil öğrenimi/öğretiminde öngörülen dört temel dil becerisinden biri ve becerilerin geliştirilmesine yönelik hazırlanmış eğitim amaçlı materyaller ile özgün materyaller konusu üzerinde durulmuştur.

#### 2.1 Yabancı Dil Eğitimi

Bir ülkenin gelişmişlik düzeyini gösteren en temel unsur, o ülkenin bireylerinin eğitimden aldığı maksimum verimdir. Bu verim ise, o ülkede yaşayan her bireyi fiziksel, ruhsal ve sosyal yönden sağlıklı bireyler olarak yetiştirmek ve bireyde mevcut olan potansiyeli kendi gerçeğinde zirveye çıkarmak günümüzde eğitimin mihenk taşlarından olan değerlerdir.

Tüm bu değer ve ilkelerin yanı sıra hızla gelişen teknoloji ve sınırsız dünya kavramının yaygınlaşması eğitimde dil öğreniminin yararlılığı ve gerekliliğini daha çok ön plana çıkarmıştır. Günümüz çağının biliminde neler olup bittiğini takip edip anlayabilmek, dünyanın saat başı ürettiği teknolojileri üretebilir düzeye gelmek ve kullanabilmek, farklı kültürleri tanıyıp onlarla iletişim ve etkileşime geçebilmek, ülkeler arası her alanda ilişkileri geliştirebilmek için yabancı dil bilmek önemli bir gereksinimdir.

Bilimden teknolojiye, eğitimden turizme her alanda gelişmek durumunda olan Türkiye’de yabancı dil eğitiminin nitelikli bir şekilde sürdürülmesi sorunsalı ciddiyle üzerinde durulması gereken bir husustur. Geçmişten günümüze dünyada olduğu gibi ülkemizde de yabancı dil öğrenimi/öğretimi konusunda birçok yaklaşım, yöntem ve teknik uygulanmaya çalışılmış, programda yabancı dil eğitimi daha erken

yaşlara çekilmiş ve ders saatleri artırılmış, çeşitli müfredatlar geliştirilmiş ancak ilkokuldan üniversiteye kadar yabancı dil öğrenenlerin hala dildeki temel dört becerinin hepsinde yetkin olamadıkları ya da anadildeki edinim kadar başarıya ulaşamadıkları bugün dahi deneyimlenip gözlenmektedir (Demirel, 2003).

Anlama ve anlatma aracı olarak işlev görmesi, duygu ve düşünce transferine hizmet etmesi gereken dil sadece belli kalıplara sıkıştırılmıştır. Bunun en büyük nedenlerinden biri yabancı dili edindirmek yerine öğretme çabasında olunmasıdır. Aynı zamanda bu belli dil kalıpları arasında sıkışmışken, kendini anlatamama stresi de bu durumu olumsuz yönde etkilemiştir. Oysaki dil canlı bir şekilde insanların arasında dolaşan, gören, duyan, yasayan bir olgudur. “Dilin gelişmesi, zenginleşmesi, anlatım gücünün artması insanın duygu ve düşünce bakımından da gelişmesi ve zenginleşmesi anlamına gelir. Dil, sözlü ve yazılı olarak iletişimde kullandığımız, doğduğumuzda hazır bularak edinmeye başladığımız, doğrudan doğruya insana özgü, çok güçlü, büyülü bir düzendir / düşünme ve düşünülene aktarma dizgesidir.” (Aksan,1999, aktaran Özbay ve Akdağ,2013, s:46). Bu dizge geçmişten günümüze eğitimin her aşamasında vazgeçilmez hale gelen ve geliştirilmesi kaçınılmaz görülen bir kavramdır. Bu nedendir ki önce yabancı dil olayının ortaya nasıl çıktığını irdelemek gerekmektedir. İnsanların ilk kez kendi anadilleri dışında farklı bir dil aracılığıyla iletişim kurduklarını fark etmeleri, bu farkındalık sürecinin ardından ötekiyle aynı dili kullanma ihtiyacı duymalarına neden olmuştur. Ancak bunun ilk kez nerede ve ne zaman gerçekleştiğinin belirtilmesi mümkün olamamaktadır. Bununla beraber eski çağlarda yazının bulunmadığı dönemlerde, yabancı dil öğrenimi/öğretiminin, o dilin konuşulduğu toplumda yaşanarak ya da o dili konuşan öğreticiler yardımıyla edinildiği düşünülmektedir (Demircan, 1990, s.141).Bu çağlardan günümüze pek çok dilbilimci, eğitim bilimci ve araştırmacı tarafından, yabancı dil öğretimi ile ilgili birçok yöntem ortaya konulmuş, bilimsel çalışmalarda bulunmuşlar ve hala konu ile ilgili araştırmaların devam ettiği gözlenmektedir. Bu konudaki en önemli çalışmalardan biri de Avrupa Konseyi'nin 2001 yılında hazırladığı Diller için Avrupa Ortak Başvuru Metni (OBM)' dir (Günday, 2013, s.314). Yabancı dil eğitimi için yapılan çalışmalar, her çağda yetersiz kalmaya devam etmiş, çünkü yöntem geliştirme süreçleri, dilin yaşayan bir varlık olması ve çağın gereksinimlerine göre ona duyulan gereksinimin sürekli değişmesi

nedenlerinden dolayı hiçbir zaman artık mükemmele ulaşıldı denilerek tamamlanamamıştır. Teknolojik gelişmenin ve değişimin, kültürel değişimin daha ilerisinde olduğu, 21. yüzyılda yabancı dilde yeterlilik sahibi olma gözle görülür ölçüde önemlidir. Günümüzde artık birden fazla yabancı dil bilmenin çok daha makbul olduğu entelektüel bir meslekleşmeye doğru gidildiği dünyamızda, bilgisayarı etkin kullanmak ve yabancı dil bilmek çağa yetişmek için olması gereken nitelikler kategorisinde en üst sıralarda yer aldığı görülmektedir. (Çelebi, 2006, s. 286).

Tüm bu sebeplerin doğurduğu ihtiyaçlar doğrultusunda yabancı dil öğrenim ve öğretiminin, hedef dilde tüm dil becerilerinin etkin bir şekilde kullanımına yönelik sürdürülmesi oldukça önemlidir. Doğduğumuz andan itibaren etkin ve yetkin olmaya kodlandığımız anadilimizi edinme sürecimizi gözlemlediğimizde aslında yabancı dilde de yetkin olabilmekle ilgili ipuçları edinme şansı buluruz. İlk olarak o dili hakim olduğu topraklardan uzaklarda edinme zorluluğunun bilincine varmak gerekmektedir. Sonrasında anadil ile hedef dil arasında benzerlikler ve farklılıklar noktasında karşılaştırmalar yaparak, gerek dil sistemlerinden ve gerekse kültürel farklılıklardan kaynaklı farklılıkların ayırdına varmak önemlidir. Zira neyin, nasıl edinip kullanacağı bilinmez ise süreç daha da zorlu bir hal almaktadır ve bu durumda yetkin hale gelmekten söz edilemez. Lado'nun (1964, s.4) da dediği gibi "Yabancı bir dili, o dilin kullanılmadığı bir yerde öğrenmeye kalkmak, tamamlaması zor bir süreçtir."Edinilmek istenen bir yabancı dili, o dilin konuşulduğu ülkede yaşayarak edinme şansına sahip olmayan öğrenen kitlesi için süreç daha çok emek ve çaba gerektirmektedir. Doğal olmayan ortamda dil edinme çabası, internet aracılığı ile uzaktan dilin kullanıldığı gerçek ortamlara erişim yoluyla veya CD'ler, videolar, filmler, kitaplar gibi araçlar ile desteklemektedir. Fakat ülkemizde alışıla gelmiş geleneksel eğitimin getirdiği dilbilgisi öğretme/öğrenme ihtiyacı hissedilmesiyle öğrenciler öncelikle kitaplara ve ezbere dayalı öğretime yönelmekte ya da yönlendirilmektedirler. Böylelikle yabancı dil eğitimi verimsiz ve pragmatik olmayan durumla sonuçlanır. İşte tüm bu nedenlerden dolayı, yabancı dilin canlı bir varlık olduğu düşünülerek onunla oynanmalı ve öğrenciler onu yaşayarak öğrenmelidirler. Aynı zamanda da bunun gerekliliğinin altı sıklıkla çizilmeli ve maksimum düzeyde dilin gerçek kullanıcıları ile internet üzerinde iletişim, etkileşim

ve ortak eylem gerçekleştirme olanaklarına, görsel işitsel materyallere, otantik dokümanlara ve en önemlisi de her yaşın en önemli gıdası olan ‘‘oyuna’’ ağrılık verilmelidir nk eğitsel birçok oyun, öğrenene hem hayal kurma hem de o hedef dilde eğlenerek yaşama firsatı sunmaktadır.

### **2.1.1 Avrupa’da Yabancı Dil Eğitimi**

Dünya üzerinde konuşulan dillerin zenginliği, tarih boyunca insanoğlu için hem en önemli unsurlardan biri olmuş hem de ihtiyaçlar doğrultusunda yabancı bir dili edinme hususu aşılması zor sorunlardan biri haline gelmiştir. Yabancı dil öğrenme veya edinme ihtiyacına karşılık olarak her ulus kendi yabancı dil eğitimi programını oluşturmaya çalışarak vatandaşlarına maksimum seviyede yabancı dil öğretme amacıyla yapılanmalar gelişirmiştir. Bu yapılanmalardan birisi de Avrupa Konseyi’nin 2001 yılını ‘‘Avrupa Diller Yılı’’ olarak ilan etmesi ve Avrupa’daki dil zenginliğini ve bu zenginliğin kültürel çeşitliliğini koruma altına almaya yönelik çeşitli düzenlemeler ve eylemler gerçekleştirmesidir. Bunun en önemli nedenlerinden birisi, Avrupa Konseyi’nin genişleyen Avrupa Birliği coğrafyasını farklı kültürlerinden gelen insanları entegre ederek Avrupalı olmak ruhu ile tek bir çatı altına alma arzusu ve onların dil ve kültürleri ile gelen çeşitliliğinin korunup geliştirilmesini zengin bir miras olarak düşünmesidir (Council of Europe, 2000). Bir diğer nedeni ise, Avrupa Konseyinin, farklı kültürlerden gelen insanların dillerini asimile etmektense bu farklı kültür vatandaşlarının ana dillerini koruyarak kültürel zenginliklerinin azalmamasını ve onların çok dilli Avrupa vatandaşları olarak yaşamlarını sürdürmelerini önemseme politikasına sahip olmasından kaynaklanmaktadır. Avrupalı kültürü yaratma ve koruma çabasının yanı sıra mevcut çeşitliliği korumak ve birliği bu çeşitlilikle sağlamak da hedeflenmektedir. Morin’e (2003, s.32) göre, ‘‘İnsanı anlamak, onun çeşitlilik içinde birliği, birlik içindeki çeşitliliğini anlamak demektir. Çokluğun birliğini, tekin çokluğunu kavramak gerekir. Eğitim bu birlik/çeşitlilik ilkesini tüm alanlarda açığa çıkarmalıdır.’’ Tüm bu sebeplerle, Avrupa’da yabancı dil öğrenimi/ğretimi nasıl yapılmalı tartişmasının yanında, dil çeşitliliğini koruma ve aynı çatı altında tüm zenginlikleriyle barındırma politikasının hkim olduğu söylenebilir.

Sosyo-kültürel bütünlük ve uyumun sağlanmasında önemli rol oynayan sağlıklı ve canlı ekonomi de artık uygulanacak dil politikalarıyla yakında ilintilidir; nk bir

toplumda bireylerin işlerini geliştirmesi veya iş bulabilme fırsatları farklı dilleri iletişim ve ortak eylemlerde kullanabilmelerine bağlıdır. Bu durumda kısaca belirtmek gerekirse insan kaynaklarının geliştirilmesi de bir bakıma dil eğitimi politikalarına bağlıdır. Bireyler arası iletişimin güçlü olması, nihai olarak Avrupalı olma fikrinin evrimleşmesinde önemli bir etken olarak değerlendirilmektedir. (Beacco ve Byram, 2003,aktaran, Karatepe, 2005 s. 50).

Yabancı dil öğrenimi/öğretiminin hangi yaşta başlaması gerektiği, yabancı dilin en verimli kaç saatte öğrenilebileceği, hedef dili edinmek ya da öğrenmek isteyenlerin ihtiyacının ne olduğu ve bu ihtiyaca yönelik uygun eğitim ortamının oluşturulması hemen hemen tüm ülkelerin her zaman tartıştıkları bir sorun haline gelmiştir. Tüm bu sebeplerle Avrupa Konseyi yıllardan beri yabancı dil öğrenimi/öğretimi ile ilgili çalışmalar yaparak Avrupa Dilleri Ortak Çerçeve Programını hazırlamıştır. Bu amaç doğrultusunda da Avrupa Dil Gelişim Dosyası (15-17 Ekim 2000) geliştirilmiştir. Bu dosya yabancı dili öğrenenin dört temel beceri (konuşma becerisi programda iki boyutta ele alındığı için beş temel beceri olarak da değerlendirilmektedir) doğrultusunda hangi aşamada hangi kazanımları gerçekleştirmesi beklenildiğini içeren bir karne özelliğini taşımaktadır. Avrupa Konseyi, Avrupa Diller İçin Ortak Çerçeve Programından hareketle, üye ülkelerin ve aslında bu çerçeveyi yabancı dil eğitimde rehber edinen ulusların, yabancı dil eğitiminde ortak bir tutum sergilenmesini hedeflemektedir. Böylelikle ülkelerin yabancı dil eğitimi politikaları değerlendirme ölçütlerinde ortak bir standart yakalanmış olacaktır. Öte yandan bu ortak program doğrultusunda yabancı dil öğrenenleri, bir ülkeden başka bir ülkeye gittiklerinde iletişimleri kuvvetlenecek, farklı kültürlere uyum süreci hızlanacak ve hedef dili kullanarak ortak eylemler gerçekleştirebilecekler.

### **2.1.2 Türkiye’de Yabancı Dil Eğitimi**

Osmanlı İmparatorluğu döneminden bu yana ülkemiz topraklarında gerek siyasal gerekse eğitim politikalarının değişmesinden kaynaklı, öncül yaygın yabancı dilin sürekli değişim gösterdiğini gözlemlenmektedir. Çok uluslu Osmanlı dönemine bakıldığında hüküm sürdüğü topraklardan kaynaklı Osmanlıca, Arapça, Farsça, Sırpça, Ermenice ve Rumca gibi pek çok dilin konuşulduğu, imparatorluk sınırları içerisinde çok dillilik ve çok kültürlülük politikasının benimsendiği görülmektedir. Çok dilliliğin sadece günlük yaşamla da sınırlı kalmayıp edebiyatta, bilim ve fende

kullanılan dillerin de değişiklik gösterdiğine tanık okunulmaktadır. Osmanlı döneminde her ne kadar aynı çatı altındaki yurttaşlara dil özgürlüğünü koruma imkanı sağlanmış olsa da Avrupa'daki gibi buna yönelik bir politika geliştirilmemesinden kaynaklı uzun soluklu ve ortak bir dil politikası geliştirilmediği bilinmektedir. Buna yönelik ilk çalışmanın Tanzimat dönemi olduğu bilinmekte, ilk olarak yabancıların açtığı okullarda çok iyi derecede yabancı dil eğitimi verilmesiyle birlikte yabancı dilin önemini artmaya başlamıştır. Böylece İstanbul'da yabancı dil öğretecek ve devletin kurumlarında kadro ihtiyacını karşılayacak çalışmalar yapılarak Galatasaray Sultanisi Fransızca olarak 1868'de eğitime kapılarını açmıştır (Demirel, 2003).

Cumhuriyet'in ilanına kadar uzunca süre yabancı dil olarak öğretilen Farsça ve Arapça yerini Almanca, Fransızca ve İngilizceye, 1928 yılında TED' in (Türk Eğitim Derneği) açılmasıyla yabancıların açtığı okullar yerini İngilizce eğitim vermeye başlayan Türk okullarına bırakmıştır. Daha sonra, ODTÜ (Orta Doğu Teknik Üniversitesi), Boğaziçi, Hacettepe, Cerrahpaşa Tıp ve bazı vakıf üniversiteleri İngilizce yabancı dilde eğitimle sürece dahil olmuşlardır (Çelebi, 2006). Türkiye'de yabancı dil eğitimi konusunda batılılaşma çalışmaları ile birlikte büyük çaba harcanmaya başlanmıştır. Yabancı dil eğitiminde başarılı olma hedefine yönelik hem kamusal hem de bireysel boyutta ciddi zaman ve kaynak harcanmaktadır. Bu doğrultuda yapılan düzenlemelerden birisi de ülkemizde 1997-1998 eğitim – öğretim yılından itibaren yabancı dil eğitiminin, ilköğretim 4.sınıftan itibaren programa konulmasıdır. (Demirel, 1999).

2012-2013 eğitim-öğretim yılında 4+4+4 sisteminde yabancı dil İngilizce eğitim / öğretimine başlama sınıfı ilköğretim 2.sınıfa indirgenmiştir. Bu süreçten itibaren MEB programı çerçevesinde, ilkokul 2.,3.,4. sınıflarda haftada 2 saat, ortaokul 5. ve 6. Sınıflarda haftada 3, ortaokul 7. ve 8. Sınıflarda haftada 4 saat, lisede ise haftada zorunlu 2 saat İngilizce eğitim / öğretimine başlanmıştır. MEB yıllardan beri yabancı dil öğrenimi/öğretimini Avrupa Konseyi standartlarına getirmek için çabalamaktadır. Bununla birlikte gözlemlenen ve deneyimlenen durum bu hususta standart bir başarıya ulaşamadığımızı göstermektedir. Bunun nedenlerini Işık (2008, s.15), tarihsel süreçte yaşanan siyasi ve toplumsal değişimlerin sonucunda Türkiye'nin eğitim programında çok fazla değişiklik olması, uzun yıllardan bu yana

devam eden geleneksel dil öğretme yöntem ve tutumları, yabancı dil öğretiminde uygulanan çağdaş yöntemlerin bilinmemesi veya güncel olanın yakalayamaması ya da uygun öğretme tekniğinin kullanılmasına elverişli dil atölyelerinin eksikliği, materyallerin, etkinliklerin ya da ölçme ve değerlendirmede yetersizlikler şeklinde ifade etmektedir.

Biz ise ülkemizde yabancı dil eğitiminde istenen hedefe ulaşamamasının birçok nedenin olduğunu belirterek bunların başlıcalarını aşağıdaki şekilde özetleyebiliriz:

- 1) Türkiye’de öğrencilerin öğrendikleri hedef dili anadili olarak kullananlarla gerçek ortamlarda bir araya gelip o dilde iletişim ve etkileşim olanaklarının pek bulunmaması.
- 2) Yeni yaklaşım ve yöntemlerin öğretmenler tarafından yeterince tanınmaması.
- 3) Öğretmenlerin öğrencilerin yaş düzeylerine göre motivasyonlarını artıracak özgün materyallerin seçilip öğrenci düzeyine uyarlanarak kullanılmaması.
- 4) Derslerin iletişime ve etkileşime dönük görevler ve etkinliklerle sürdürülmesi yerine, dilbilgisi ağırlıklı yürütülmesi.
- 5) Okullarda yabancı dil atölyelerinin bulunmaması ve sınıflarda eğitimde yenilikçi uygulamalara yer verilmemesi
- 6) Üniversiteye giriş sınavlarında yabancı dil alanını seçen öğrenciler dışındaki öğrenciler açısından yabancı dilin hiçbir ağırlığının olmaması. Yüksek Öğretime Geçiş sınavı Temel Yeterlilik Testinde hiçbir yabancı dil sorusuna yer verilmemesi.
- 7) Okul sonrası mesleki yaşamlarında gereksinim duyulan yabancı dil konusunda velilerin büyük çoğunluğunun bilinçli olmaması ve çocuklarına bu konuda yeterince rehberlik yapmamaları.

Tüm bu olası sebepleri ortadan kaldırmak amacıyla ülkemizin eğitim sisteminde belli bir program dahilinde standarda ulaşması ve uzun solukta bu standardın takip etmesi, Dil öğretim yöntem ve tekniklerine yönelik interaktif ve verimli hizmet içi eğitici eğitimlerinin düzenlenmesi ve yabancı dil öğrenmeye elverişli imkan ve ortamlar yarattıktan sonra sürecin getirdiklerinin gözlemlenip değerlendirilmesi gerekmektedir.

### 2.1.3. Yabancı Dil Eğitiminde Yöntemler

Konuya üç kavramı açıklanmakla başlamanın uygun olacağı kanısındayız. Bu üç kavram birbiriyle yakın ilişkili olduğu için çoğu zaman birbirinin yerine kullanıldıklarına da tanık olunmaktadır.

*Yaklaşım:* Hedef dilin nasıl öğrenilmesi ve öğretilmesi gerektiği konusunda kuramlar, ilkeler ve bakış açıları geliştirme olarak yorumlanabilir.

*Yöntem:* Belli bir yaklaşım ışığında bir içeriği kullanarak izlenecek yol şeklinde tanımlanabilir. Yöntemin bir ikinci tanımı daha bulunmaktadır. Yabancı dil eğitimine yönelik hazırlanmış ders kitaplarına yöntem ya da yöntem kitabı adı verilmektedir. Özellikle Fransızcanın yabancı dil olarak öğretilmesinde ders kitapları yöntem olarak adlandırılmaktadır.

Bunun dışında son zamanlarda yabancı dil eğitiminde yöntem kavramı yerine yaklaşım kavramının yaygın olarak kullanılmaya başladığı görülmektedir. Bunun nedeni şu şekilde açıklanabilir: son zamanlarda özellikle bilgi ve iletişim teknolojilerinin gelişmesiyle birlikte hedef dil ile ilgili her tür, otantik metin, görsel-ışitsel materyallere, videolara erişme olanağının doğması, sadece bir yöntem kitabına bağlı yabancı dil öğrenme/öğretme sınırlılığını ortadan kaldırmıştır. Dolayısıyla hedeflerin, ilkelerin ve perspektiflerin verilmesi yeterli bulunmaktadır.

*Teknik:* Seçilen yöntemde belirlenen hedeflere ulaşmak için gerçekleştirilen sınıf içi uygulamalar şeklinde tanımlanabilir.

Yukarıda açıklanan nedenden dolayı burada yaklaşım ve yöntem ayrımı yapmaksızın dünyada yaygın olarak kullanılan yöntemlere kısaca göz atacağız. Yabancı dil eğitiminin tarihine göz atıldığında, tarihsel süreç içerisinde yabancı dil öğretim yöntemlerinin sürekli değiştiği ve çeşitlilik gösterdiği gözlenmiştir. Farklı alanlardaki gelişmeler, çağın getirdikleri ve öğrenen kitlesinin ihtiyaçları doğrultusunda yöntemler şekillenip, gelişmiştir. Ele aldığımız konuyla bağlantısı, bir başka deyişle çalışmada alternatif yöntem olarak sunduğumuz Yaratıcı Drama yöntemiyle karşılaştırma olanağı olsun diye onları kısaca tanıtmanın yararlı olacağı düşüncesindeyiz.



### **2.1.3.1. Dilbilgisi-Çeviri Yöntemi**

İlk çağlardan beri kullanılan ve Doğal Yöntem olarak adlandırılan yöntem bir kenara bırakılırsa, yabancı dilin bilimsel olarak ve belli bir eğitim çerçevesinde verildiği ilk yöntemdir. Günlük kullanılan dil yerine, dinî ve edebî metinlerin dilinin öğretiminin hedefleyen (Aycan ve Günday, 2018, s.149) bir yöntemdir. Bu yöntemde öğrenci bir bakıma metinleri Latince ve Yunancadan yaşayan farklı dillere çeviren pasif konumundaki bir çevirmen niteliğindedir. Bu yöntemle temel dil becerilerinden ağırlıklı olarak okuduğunu anlama becerisi geliştirilirken, öğrenenlerin hedef dilin dilbilgisi kurallarını mükemmel bir şekilde öğrendikleri görülmektedir. Ancak kurallar, bağlamdan kopuk bir şekilde doğrudan cümleler aracılığıyla öğretilmektedir. Daha çok eğitim amaçlı üretilmiş metinlerin yer aldığı yöntem kitaplarında sadece hedef dilin kültürü tanıtılmaktadır. Dersler daha çok çeviri, okuduğunu anlama ve dilbilgisi alıştırmaları şeklinde etkinlikler şeklinde sürdürülmektedir. Öğretmen merkezli bu yöntemde daha çok ders kitabı aracılığı ile eğitim amaçlı üretilmiş materyaller kullanılmakta, özgün materyaller olarak ise edebi ve dini metinlere yer verilmektedir.

### **2.1.3.2. Düzevarım/Doğrudan Yöntem**

Yöntem, yabancı dil eğitiminin anadilinin edinimindeki sürece benzer bir şekilde verilmesini hedeflemektedir. Dilbilgisi-Çeviri Yöntemine tepki olarak doğmuş bu yöntem, sözlü dil becerisinin geliştirilmesine ağırlık vermektedir. Anadil kullanımına yer vermeksizin yabancı dilin doğrudan hedef dil kullanılarak öğretilmesine dayanmaktadır. Günlük dilin kullanıldığı diyaloglardan hareketle yabancı dil öğretilmeye çalışılmaktadır. Yöntem kitaplarında eğitim amaçlı üretilmiş diyalog şeklinde metinler yer almaktadır. (Günday, 2015, s.79). Diyalogların yanında diyalogda geçen konuyla ilintili resimler bulunmaktadır. Bu da öğrencilerin anlamasını kolaylaştırmaktadır. Baskın olarak öğretilen temel beceri konuşma becerisidir. Dil bileşenlerinden ise sözcük öğretimi önemli görülmektedir. Fakat ezbere dayalı alıştırmalar söz konusudur ve bu yüzden üretkenliğin pek olmadığı bir yöntemdir.

### **2.1.3.3. İşitsel-Dilsel Yöntem**

2. Dünya savaşı sırasında, Amerikan ordusunün üssü olduğu yerlerdeki dil ihtiyacının hızlı bir şekilde karşılanması gerekliliğinden, askerler yoğun dil eğitimine maruz bırakılmış ve sonucun başarılı olduğunun gözlemlenmesi sonucu İşitsel-

DilselYöntem adını alarak 1950’li yıllarda Amerika’daki okullarda yaygın olarak kullanılmaya başlanmıştır. Yöntem özellikle duyduğunu anlama ve konuşma temel dil becerilerinin öğretimine ağırlık verirken, aynı zamanda dilin kullanımına yönelik yapısal alıştırmalar yöntem uygulamasının önemli bir bölümünü oluşturmaktadır. Mükemmel sesletim de bu yöntemin öncelikleri arasındadır. Davranışçı kuramdan da etkilenen bu yöntemde amaç duyduğunu iyi anlama ve verilen komutları diğerlerine aktarma temeline dayanmaktadır. Bu nedenle de öncelikli olan hedef dilde kısa sürede belli yapıların öğrenilmesidir. Fakat bu yöntem askeri ihtiyaç bağlamında düşünüldüğünde iletişimsel diyalogların sığ kalması ve okuma yazma becerilerine cevap verememesi yöntemi eksik kılmıştır. Ses kayıtları ve dil laboratuvarları bu yöntemin yabancı dil eğitimine getirdiği yenilikler olarak kabul edilebilir.

#### ***2.1.3.4. İşitsel-Görsel Yöntem***

Amerika’da okullarda yaygın olarak kullanılmaya başlayan İşitsel-Dilsel Yöntem ile aynı yıllara karşılık gelecek dönemlerde Avrupa’da Fransa menşei İşitsel-Görsel Yöntem adıyla bir yöntem doğmuştur. İşitsel-Dilsel Yöntem gibi bu yöntem de mekanik ezber alıştırmalarından, bir başka deyişle ders kitaplarında yer alan diyalogların ezbere canlandırılmasından öte geçememiştir. İletişimde kullanılacak diyaloglar henüz bu yöntemde de kullanılmaya başlamamıştır. Mükemmel telaffuzu savunmuş ve üreticilik yaratıcılık boyutunu arka plana atmıştır. İşitsel-Dilsel Yöntemin aksine bu yöntemde durumların bağlam içinde sunulmasına önem verilmesi bir avantaj olarak kabul edilmektedir. Bir önceki yöntemdeki gibi dinlediğini anlama ve konuşma dil becerilerinin öğretimi öncelikli hedefdir. Ancak Dilsel-İşitsel Yöntemde dil yapılarının öğretimi önemli bulunurken, bu yöntemde Doğrudan Yöntemde olduğu gibi dil bileşenlerinden sözcük öğretimi daha önemli görülmüştür. Bu yöntemle aslında teknolojinin ilk izlerini yabancı dil eğitiminde görmek mümkündür. Teyp, ses kayıtları ve kısa filmler bu yöntemde ders kitapları dışında kullanılabilecek materyallerdir. İlk kez hareketli videoların, bir başka deyişle metnin, resmin ve sesin bir arada olduğu multimedya temelli materyaller bu yöntemle birlikte yabancı dil eğitiminde kullanılmaya başlanmıştır.

#### ***2.1.3.5. İletişimsel Yaklaşım/Yöntem***

İncelediğimiz son iki yöntemin ezberciliğini, kalıplara bağlılığını, yaratıcılık ve bilişsel öğrenmeyi geri planda bırakmasına tepki olarak İletişimsel Yaklaşım/Yöntem

ortaya çıkmıştır. 1970’li yıllarda bilişsel yaklaşımın dili bilinçli öğrenme felsefesiyle ele alması, kitle iletişim araçlarının toplumlararası yaygınlaşmasını iletişimsel dil becerinin geliştirilmesine ağırlık veren yeni bir yöntem arayışını doğurmuştur. “İletişimci yaklaşımın içerdiği boyutlar şunlardır; Bir dili farklı amaçlar ve görevler için nasıl kullanacağını bilme, mekâna ve katılımcılara göre dili nasıl çeşitlendirebileceğini bilme (resmi ve günlük kullanımı hem konuşma hem de yazma dilinde bilme), farklı metinleri üretme ve anlama (konuşma, röportaj, özet ve rapor yazma gibi) ve dil bilgisindeki eksikliklere rağmen farklı iletişimsel stratejiler kullanarak iletişimi nasıl yürütebileceğini bilme” (Richards, 2006). Bu bağlamda artık dört temel dil becerisinin geliştirilmesinden, yaratıcılık odaklı etkinliklerden ve bilinçli bir şekilde yaparak-yaşayarak öğrenmeden söz etmek mümkün olmaya başlamıştır. Dilbilgisi, sözcük ve sesletim de dil bileşenleri olarak gerektiği ölçüde öğretilmekte, gereksinim duyulması halinde anadiline başvurulması bir tabu olarak görülmemektedir. Hedef dilin bağlama dayalı öğrenilmesi/öğretilmesi ilke olarak benimsenirken, kültürel boyuta önem verilmektedir. Eğitim amaçlı üretilmiş materyallerin yanında televizyondaki bir reklam videosundan bir gazete haberine her tür özgün materyalin kullanımı yabancı dil öğrenimi/öğretimi sürecine dahil etmektedir. Özellikle konuşma becerisinin geliştirilmesine yönelik rol oyunları dil derslerinin bir parçası olarak uygulamaya konulmuştur. Hiçbir yaratıcılık yönü bulunmayan alıştırmalardan, öğrenciyi etkin kılan etkinliklere yönelim dikkat çekmektedir.

Bir süre sonra gelişen ve değişen öğrenen ihtiyaçları doğrultusunda bu yöntemden hareketle aşağıda ele alacağımız iki yöntem geliştirilmiştir. Aşağıdaki iki yöntem de bu yöntem gibi dört temel dil becerisinin öğretimi/öğrenimine odaklanmışlardır. Yapararak ve yaşayarak öğrenme anlayışını benimsemektedirler.

#### **2.1.3.6. Göreve Dayalı Yöntem**

Bunlardan ilki İletişimsel Yöntem ile ortak özellikler taşıyan Göreve Dayalı Yöntemdir, İletişimsel Yöntemden ayrılan en önemli yanı yabancı bir dil öğrenilirken sınıf içi alıştırma ve etkinliklerin yanında ağırlıklı olarak öğrenenlere dilin toplum içerisindeki kullanımına dayalı görevler verilmesi ve bu görevlerin öğrenim ve öğretim faaliyetlerinin merkezini oluşturmasıdır. Bu yöntem ile ilk kez öğrenen dil öğrenimi/öğretimine sonuç odaklı etkinliklerle değil, süreç odaklı görev,

proje ve etkinliklerle baş rol oynamaktadır. Söz konusu yöntemle hazırlanan ders süresince öğretmenle birlikte öğrenen de ders içeriği, materyal kullanımı, izlenen teknikler ve etkinlikler hususunda sürece dahil olurlar (Günday, 2015, s.108). Başka bir deyişle aslında bu yöntemle öğrenenin bireysel farklılıkları ve performansı, ihtiyaçları, ilgisi ve motivasyonu süreci yönetmeye başlamıştır. Bununla birlikte, yabancı dil öğretimi bireysel öğrenmenin yanında, işbirlikçi ve grupla duruma uygun görevler gerçekleştirerek dil öğrenmeye dönüşmüştür. Bu tür uygulama ile ana dil edinimine benzer süreç ve ortam işe koşulmak istenmiştir. Aglo-sakson dünyasında yabancı dilin İngilizce olduğu ülkelerde yaygın olarak kullanılan bir yöntem olduğu söylenebilir.

#### **2.1.3.6. Eylem Odaklı Yaklaşım/Yöntem**

2001 yılında Avrupa Konseyi tarafından geliştirilen Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metninin belirlediği ilkelere göre tasarlanan Eylem Odaklı Yöntem bugün tüm gelişmiş ülkelerde ve özellikle de Avrupa’da yabancı dil öğrenimi/öğretiminde kullanılmaktadır. Puren’in çalışmalarının bu yöntemin temel özelliklerinin ve diğer yöntemlerden ayıran yanlarının tanıtımına önemli katkılar özellikler sağladığı görülmektedir. Dört temel dil becerisinin öğrenimini/öğretimini temel hedef olarak belirleyen bu yöntem, öğrenenlerin sadece iletişim yetilerinin geliştirilmesini yeterli bulmayım aynı zamanda hedef dilde ortak eylemler gerçekleştirebilme becerilerinin gelişmesini öngörmektedir. Bunun için de bir yandan bu dört temel dil becerisinin bütünlük bir şekilde öğrenilmesi/öğretilmesini önerirken, diğer yandan da öğreneni sosyal bir aktör olarak değerlendirmektedir. Yöntem günümüzde insanlar arası iletişim ve etkileşimin gerek seyahatler aracılığı ile gerçek ortamlarda ve gerekse internet ve medya üzerinden çok yoğun yaşandığı gerçeğinden hareketle bireyin yabancı bir dili öğrenirken bir görev gerçekleştirilirken aynı zamanda toplum içerisinde o dili yaşıyor olması gerekliliğine vurguda bulunmaktadır. Dolayısı ile İletişimsel Yöntemdeki ağırlık hedef dilde iletişimi gerçekleştirmek iken, Göreve Dayalı Yöntemde bu, dilin kullanıldığı gerçek ortamda bir görevi gerçekleştirme şekline dönüşmüş, Eylem Odaklı Yönteme gelindiğinde ise hedef dili kullanarak ortak eylemler gerçekleştirme şeklini almıştır. İletişim, insanlar arasında basit bir ilişki kurmayı kapsarken, ortak eylem, hedef dilde gerçek yaşamda kolektivist ve yapılandırmacı boyutta birbirini anlamayı ve bir işi gerçekleştirebilmeyi öngörür (Bange, 1992, s. 2; Perrichon, 2008, s. 73; Günday, 2015, s.112).

Bu bağlamda Puren (2004a, s.12)' in şu açıklamaları ayırımı netçe gözler önüne sermektedir: “Görev, öğrenim süresince öğrenenin gerçekleştirdiği iş, eylem ise dil kullanıcısının toplumda gerçekleştirdiği bir iştir.” Bu tanımdan hareketle öğrenim amacıyla gerçekleştirilenlere görev, öğrenenin sosyal bir birey olduğu düşüncesinden hareketle sınıf dışında gerçek toplumda gerçekleştirilenlere eylem diyebiliriz. Daha çok öğrenenin, bir görevi ve eylemi gerçekleştirirken dili kullandığı ortam faktörü ön plana çıkmıştır. En az sınıf kadar sınıf dışı ortam da öğrenme sürecine dahil edilmiştir. Bu da hedef dilin sosyo-kültürel bağlama dayalı öğrenimi/öğretimi zorunlu hale getirmiştir. Böylelikle artık hedef dilin kültürünü öğrenmek de iletişim ve ortak eylemin pragmatik ve sağlıklı gerçekleşebilmesi için kültürler arası önem kazanmıştır. Bunun sonucunda metin bazlı, işitsel, görsel, işitsel-görsel ve sosyal bağlama dayalı her tür özgün dokümanın kullanımı zorunlu hale gelmiştir.

Kısaca yöntemlerin gelişimlerini ele aldığımızda dil öğreneni mekanik bir varlıktan, toplum içinde duyguları, düşünceleri, eylemleri, görevleri, bireysel farklılıkları olan sosyal bir aktör konumuna konulduğunu gözlemekteyiz. Her ne kadar en son güncel yöntem olan Eylem Odaklı Yöntemin tüm bunlara karşılık geldiğini söylesek de yöntemlerin tarihsel geçmişlerine baktığımızda ve dilin canlı bir varlık olduğunu düşündüğümüzde, siyasi gelişmeler, ülkeler arası ilişkilerdeki gelişmeler, bilim ve teknoloji alanındaki gelişmeler doğrultusunda talepler her zaman artmaya ve değişmeye devam edeceğinden, en iyi, en pragmatik, en işlevsel olanı bulma arayışı da her zaman devam edecektir.

## **2.2. Yaratıcı Drama**

Ülkemizde pek çok sosyal ortamda ve bazı yazılı dokümanlarda yaratıcı drama denildiğinde birçok kişi tarafından teatral oyunlar düşünülmektedir. Drama sözcüğünün sözlük anlamına bakıldığında Türk Dil Kurumu (TDK) bu sözcüğün latince kökenli, Larousse sözlüğüne bakıldığında ise sözcüğün hem latince hem de yunanca kökenli olduğu belirtilmektedir. Drama eski Yunanca'da “bir şey yapma” ya da “yapılan bir şey” anlamındadır. Bu sözcüğün başka bir anlamı da “oyunaktır”. Ancak bu günkü anlamında bu sözcük yalnızca “herhangi bir kimsenin herhangi bir şey yapması” değil “belli bir kimsenin katılanlara, anlamı olan bir şey yapmasıdır” (Nutku, Ö., 1989, ss.40-41). Kelimenin kullanım olarak anlamına bakıldığında; ise dram (TDK), psikolojik veya sosyal çatışmaların ve patetik duyguların oynandığı

piyes, film vb (Larousse Dictionary), radyo, televizyon veya tiyatro oyunu, heyecan verici veya üzücü olay (Cambridge Dictionary) şeklinde karşımıza çıkmaktadır.

Bu açıklamalar doğrultusunda drama sadece teatral oyunlar olarak görülse de detayına inildiğinde ve dramanın türleri incelendiğinde teatral oyunlarda ortak olabilecek özellikleri olan fakat çok farklı çalışmalar da yapılabilen bir alan olduğu anlaşılmaktadır. Drama uygulamaları sırasında teatral tekniklerden yararlanılır, fakat drama demek tiyatro demek değildir. Drama, katılımcılarına durum, imkan, mekan, zaman açısından elverişli olmayan durumlarda –mış gibi yaparak, iletişim kurma, kendini ifade etme, tanıma, anlama, tahlilde bulunma, dinleme, öğrenme, bakış açısı geliştirme imkanları sunan, bir tür grup etkinliği olan, belli bir metni ve ezberi olmayan yaratıcılığı ve anında tepki oluşturmayı öncelinde tutan ve soyut olanı somutlaştırabilme fırsatı sunan bir yöntemdir ( MEGEP, 2006).

Drama kavramının yaratıcı drama ya da eğitici drama olarak adlandırılmasına gelince, bunun başlıca nedenleri arasında anlık oluşumu temel alması ve eğitsel açıdan değerlendirilmesi sayılabilir. San (2009)'ın belirttiği gibi drama kelimesinin Amerika'da yaratıcı drama (creative drama), İngiltere'de ise eğitimde drama (drama in education) olarak kullanılması da kavramın oluşmasında etkili olmuş olabilir. Yaratıcı dramanın çocukların iletişim yönünü arttırdığı, ahlaki değerleri keşfetmesine olanak sağladığı, arkadaş ve öğretmen ilişkilerini güçlendirdiği, özgüven ve empati duygusunu kuvvetlendirdiği, onları beden dili, jest ve mimik kullanımına sevk ettiği, psikolojik ve sosyolojik korkuları su yüzüne çıkardığı, ana dili gelişiminde olduğu gibi yabancı dil becerilerinin gelişiminde de özgüven duygusu verdiği, kelime hazinesini artırdığı, fikirlerin ifade edilmesi, verilen görevin işbirliği içerisinde tamamlanması, her durumda ortak eylemlerin gerçekleştirilmesi söz konusu olduğu düşünülürse eğitimde dramanın birçok olumlu katkıları olduğu düşünülmektedir.

Yaratıcı drama, temelde yapmak, uygulamak, göstermek boyutlarını içinde barındırmaktadır. Yaratıcı drama etkinliklerinin temelinde önceleri sadece gösteri yönü ön plandayken, günümüzde süreç temelli sürdürülmesi nedeniyle eğitim öğretimin vazgeçilmez yöntemlerinden birisi olarak değerlendirilmektedir. (Aytaş, 2013, s:102). Artık günümüzde yaratıcı drama yönteminin işbirlikçi ve sosyal boyutu ile daha ön plana çıktığı görülmektedir.

### 2.2.1. Drama Türleri

Drama eğitimde karşımıza çıktığı gibi diğer alanlarda da drama üzerine çalışmalar yapıldığını görmek mümkündür. Psikodrama ele alındığında, herhangi bir yaş sınırlaması olmaksızın çocuklara, ergenlere ve yetişkinlere yönelik düşünülerek hayatın bir tiyatro sahnesi olduğu ve insanların da rol alan oyuncular olduğu varsayılarak yaşanmış ya da yaşanmasından korkulan birçok travmatik duygunun anlatmaktan ziyade yaparak eyleme dönüştürüldüğü psikolojik bir terapi tekniğidir. Psikodrama insanın iç dünyasına yönelik çalışmalar yaparken, Sosyodrama insanın toplum içerisindeki durumunu içeren toplumsal sorunlara paralel olarak canlandırmalar yapıldığı grupla çalışma tekniğidir. İnsanın her ne kadar iç dünyasına eğilimsede, insanın toplumun vazgeçilmez bir parçası olduğu ve her daim toplumla etkileşim halinde bulunduğu düşünüldüğünde Psikodrama ile sosyodramayı net çizgilerle ayırmak mümkün değildir. Fakat psikodramanın uzman klinik psikologlar tarafından uygulanması söz konusu iken, sosyodrama ise psikolojik danışma ve rehberlik hizmetlerinde ceza, ödül, okul kuralları, ergenlik sorunları, akran zorbalığı gibi konularda kullanılması gereken bir drama türüdür. Eğitici dramaya bakıldığında asıl amacın oyun yaratmak değil, var olan oyunları konunun kazanımlarına yönelik uyarlamak olduğu görülmektedir. “Lindwag ve Moren’in (1980) yaptıkları genel tanımlara göre eğitim amaçlı drama; özel olarak düzenlenen yaşantıları somut bir şekilde hissetme yolu ile, sosyal, evrensel ve soyut kavramların, tarih, edebiyat gibi konuları canlandırarak anlamlı hale getirildiği, öğrenildiği bir eğitim tekniğidir.”(aktaran, Önder, 2016, s.6). Fakat bu tanımdaki tarih ve edebiyat konuları günümüzde yabancı dil, fen bilgisi, matematik gibi pek çok derslere kadar genişletilmiş ve eğitici drama uygulamalarına yer verildiği gözlemlenmektedir. Eğitici drama konusunda 1970’lerde yazdığı kitaplarla ve yaptığı çalışmalarla öncü olarak bilinen Dorothy Heathcote’ a göre eğitimde dramanın hem bilişsel hem de duygusal öğrenmeyi baz alan okul programının her alanına uyarlanabilen, bir lider (öğretmen) tarafından yönlendirilebilen ve aynı zamanda öğrenenlerin gerçek yaşamda yaşadıkları hakkında ipucu veren bir drama türüdür (Önder, 2016, s.9). Ve her geçen günde yaygınlaşması hız kazanarak gelişmektedir. Yaratıcı drama ve eğitici drama net kurallar ile birbirinden ayrılmadığı gibi birbirini beslemektedir de. Yaratıcı dramanın da hem ders hem de yöntem boyutu olduğu söylenebilir, ders boyutunun daha çok estetik davranışları pekiştirdiği gözlemlenmektedir (Adıgüzel,

2006). Yaratıcı Drama içerik olarak ele alındığında; ısınma, oyun, etkinlik, doğaçlama, oluşum ve değerlendirme aşamaları söz konusudur. Isınma aşaması, katılımcıları psikolojik ve fiziksel olarak ortama ve gruba alıştırmaya sürecini desteklediği için ilk sırada yapılması önerilir. Fakat diğer aşamalar liderin (öğretmen) planmasına göre yer değişikliği gösterebilir. Oyunların, doğaçlama ve etkinliklerin sayıları grup dinamiği, konu bütünlüğü ve isteğe bağlı olup bunlardan sonra ara değerlendirmeler yapılır. Tüm oturum bittikten sonra genel gün değerlendirmesi yapılması önem arz etmektedir.

### 2.2.2. Dünyada Yaratıcı Drama

Eğitim yaşamdır, sadece yaşama hazırlık değildir sözüyle tanınan Viktoryen bir öğretmen olan Amerikalı Harriot Finley Johnson, 1800'lü yılların sonlarında dramada ekol olarak ortaya çıkmıştır. Johnson 1920 yılında yayınlanan *The Dramatic Method of Teaching* eserinde edebiyat, coğrafya, aritmetik, kompozisyon, doğa ve el işleri derslerini drama yöntemi ile programlayarak sunmaktadır. Drama adı verilen bu yeni metodun en büyük avantajının oynayarak ve rol alarak öğrenme ve üstelik belli bir sınıfta da yapılmasının gerekli olmadan açık havada da uygulanabileceği olduğunu öne sürmüştür ( Johnson, 1920, s.13). Böylece eğitimde yeni bir kapı farklı dünyadan açılmış bulunmaktadır. Öte yandan İngiltere'de Peter Slade çocuğun zihinsel, fiziksel ve psikolojik yapısının gelişmesine yönelmiş ve 1954 yılında *Çocuk Draması* adlı kitabını yayınlamış, öğrencisi Brian Way 2. Dünya savaşında çeşitli travmalar yaşayan çocuklarla drama terapileri uygulamıştır. Amerika'da Dorothy Heathcote eğitimle dramayı entegre eden çalışmalar yapmıştır. 1979 yılında ise Gavin Bolton dramada bilişsel ve analitik konulara da değinerek Eğitimde *Dramanın Kuramına Giriş* adlı eserini kaleme almıştır (Önder, 2016, ss. 8-9). Dünyada yaklaşık yüzyıllık bir geçmişi olan drama farklı boyutlarda gelişimini sürdürmeye devam etmektedir.

### 2.2.3. Türkiye'de Yaratıcı Drama

Ülkemizde genel anlamıyla drama izlerine ilk olarak Meşrutiyet dönemindeki okul temsil oyunlarında rastlanmaktadır. Cumhuriyet dönemi sonrası İbrahim Hakkı Baltacıoğlu'nun "Okul temsilleri yalnızca okuma yazma ve sözlü anlatım için değil, aynı zamanda tarih, edebiyat ve diğer sosyal bilimlere öğrenmek için de yararlıdır." (San, 1998, aktaran Adıgüzel, 2008, s. 8) sözüyle eğitici dramanın da önemine ilk



kez değinildiği görülmektedir. Ardından Ankara eğitim müfettişi Selahhattin Çoruh, Baltacıoğlu'nun eserlerinden ve fikirlerinden yola çıkarak bir deneme türünde *Okullarda Dramatizasyon* adlı eseriyle meslektaşları tarafından bu alanda ilgi toplamıştır. Bu eserinde okullarda yapılan temsil gösterileriyle, eğitimde sınıfta olan drama çalışmalarının ayrı kavramlar ve uygulamalar olduğunun altını çizmiştir (Çoruh, 1943). Dramanın eğitimde çağdaş bir yöntem olarak ilk uygulanması, 1982 yılında Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Güzel Sanatlar Eğitimi Anabilim Dalı Başkanı İnci San ile Ankara Devlet Konservatuarı Tiyatro oyuncusu Tamer Levent'in bir araya gelerek üniversitede yaptığı uygulamalı çalışmalar olarak kabul edilir. 1983 yılında MEB alanında İnci San rehberliğinde çalışmalar yapılmış çeşitli önerilerin bulunduğu bir rapor hazırlanmıştır.1985 yılında 1. Uluslararası Eğitimde Dramatizasyon Semineri ile çalışmalar ivme kazanmış, 1990 yılında Çağdaş Drama Derneği'nin kurulması ile yaygınlaşmaya başlamıştır (Adıgüzel, 2008). Günümüzde de MEB onaylı özel dernek ve kurumlar tarafından yaratıcı drama liderleri yetiştirilmekte ve eğitimin her alanında her derste kullanılmaya ve geliştirilmeye devam etmektedir.

#### **2.2.4. Yaratıcı Drama Teknikleri**

Eğitimde yaratıcı drama uygulamalarında pek çok teknik deneyimlenmiş, her alana uyarlanmış ve geliştirilmeye devam edilmiştir. Çalışmamızın bu kısmında yaygın olarak kullanılan yaratıcı drama teknikleri kısaca tanıtılmakta ve yabancı dil öğrenimi/öğretiminde temel dil becerilerinin geliştirilmesine uyarlanabilme olanakları üzerinde durulmaktadır.

##### **2.2.4.1. Doğaçlama:**

Aynı zamanda yaratıcı drama aşamalarından da biri olan doğaçlama tekniğinde, doğaçlaması yapılacak olgu, kavram, konu, metin katılımcılara o anda yazılı ve yazısız, sadece resim karesinden ya da müzikten hareketle verilmektedir ve grupla hareket edilen bir tekniktir. Yabancı dil öğrenimi/öğretiminde yazılı metin ile okuma, anlık cevap verme, çözüm sunma ile dinleme ve grup iletişimsel dramatizasyon etkinlikleri ile konuşma becerilerine katkıda bulunur. Her konu ve duruma uyarlanması mümkündür. Gruplara aynı konunun, aynı veya farklı bakış açılarıyla, verilen doğaçlama malzemesinden (metin, resim, müzik) hareketle o anda belirtilen

minimum zamanda grup içi paylaşım, fikir alışverişi ve işbirliği yapılarak dramatize etmeleri istenilmektedir.

#### **2.2.4.2. Rol Oynama:**

Bu teknik rol oyunu olarak da adlandırılmaktadır. Söz konusu drama tekniğinde katılımcılar görev aldıkları roldeki kişilermiş gibi hareket ederler. Bir diğer anlamda role bürünürler ve kişinin duygu ve düşüncelerini kendilerininmiş gibi aktarırlar, böylece katılımcılar farklı durumlarda beden dili, jest ve mimik kullanımlarını da geliştirir. Yabancı dil öğrenimi/öğretiminin özellikle sözlü iletişim becerisinin geliştirilmesinde sıkça başvurulabilecek bir tekniktir, bunun yanında duyduğunu anlama becerisi ve öğrenenlerin sesletim ve sözcük dağarcıklarının geliştirilmesine yönelik de kullanılabilecek önemli bir tekniktir.

#### **2.2.4.3. Bilinç Koridoru:**

Bilinç koridoru tekniği, farklı bir fiziksel etkinlikle bütünleşmiştir. Katılımcılar sağ ve sol olmak üzere yüz yüze gelecek şekilde duvar oluştururlar. Bir katılımcı oluşan koridordan geçerken kararsız kalınan bir duygu, düşünce ya da durumun olumlu ve olumsuz yönleri diğer katılımcılar tarafından sesli olarak sanki kendi vicdanının sesiymiş gibi yüksek sesle seslendirilir. Yabancı dil eğitiminde konuşma becerisini geliştirebilirken aynı zamanda eser, metin, durumdaki karakterlerin analizini de yaratıcı sonuçlar çıkarabilecek şekilde destekler. Bunu yapmak için de ön hazırlık olarak metnin okunması yapılır ve okuma yetisine katkısı bulunabilir. Aynı şekilde koridordan çıkan fikirler değerlendirme kısmında yazıya dökülebilir, böylece yazma becerisinin geliştirilmesine yönelik etkinlik de gerçekleştirilmiş olur.

#### **2.2.4.4. Geriye Dönüş:**

Geriye dönüş tekniğinde şimdiki ve geçmiş durum arasındaki benzer veya farklı yanları içeren sahneler karşılaştırmalı bir şekilde canlandırılır. Yabancı dil eğitiminde dört temel dil becerileri olan dinleme, konuşma, okuma ve yazma ile dil bileşenleri olan dilbilgisi, kelime ve kültürel boyutun öğretiminde bu teknikten yararlanılabilir. Özellikle kültürel değişime dikkat çekilebilir.

#### **2.2.4.5. Sıcak Sandalye:**

Bu teknikte katılımcılar yarım halka şeklinde pozisyon alır ve halkanın boşta kalan kısmına bir sandalye konulur. Sandalyede oturan katılımcıya, verilen karaktere bürünerek röportaj yapması istenir. Halkadaki katılımcılar durum ile ilgili soruları

sandalyedeki katılımcıya yöneltir. Anlık olarak soru-cevap tekniğiyle yapılan bu drama tekniği, dinleme ve konuşma becerisinin geliştirilmesi için kullanılabilir.

#### **2.2.4.6. Donuk İmge:**

Yabancı dil öğrenimi/öğretiminde dört temel dil becerisinin ve dil bileşenlerinin geliştirilmesine destek olabilecek bir tekniktir. Katılımcılardan oluşan gruplara bir metin, yazı, resim, gazete kupürü, herhangi bir görsel verilir, ardından bu materyallerden hareketle bir tablo, fotoğraf ya da heykel formu almaları istenir. Lider bu aşama donmuş haldeki gruptan o an üzerine, tartışma gerçekleştirmelerini isteyebilir. Ya grubun tüm üyelerinin ya da gruptaki sadece belirttiği kişilerin tartışmada rol alması istenebilir. Bu sürede grupta rol almayanlar, rol alanları sessiz, sözsüz ve hareketsiz dinlerler.

#### **2.2.4.7. Rol Kartı:**

Söz konusu teknikte canlandırması yapılacak olan karakterin kimlik bilgileri çatışmanın olduğu olay, mekân, zaman, başlama noktası belirtilen bir metinden hareketle gerçekleşir. Canlandırmaya başlandığında bir rol kartı o yılın ilkbaharında başlıyorsa, o diğer rol kartında yaz ile devam eder. Bu teknik yabancı dil öğrenimi/öğretiminde okuma becerisinden, dinleme ve konuşma becerilerine kadar katkıda bulunula bilinir.

#### **2.2.4.8. Tüm Grupla Drama:**

Bir olgudan (metin, yazı, mektup, resim, vb.) hareketle tüm katılımcıların gruplara ayrılmadan aktif rol almasıyla gerçekleştirilen bir tekniktir. Lider, grubu yönlendirir, tartışmayı artırıp grubun duygu, düşünce ve eleştirel yaklaşımlarını yönlendirmeye çalışır. Yabancı dil eğitiminde okuduğunu anlama, konuşma becerileri ile eleştirel düşünme ve yorumlama yetilerinin geliştirilmesine katkıda bulunmaktadır. Ayrıca, etkinlik sonrası oluşum kısmında yeni bir yazılı ürün yaratılarak yazma becerisi de geliştirilebilir.

#### **2.2.4.9. Telefon Görüşmeleri:**

Teknik iki kişinin karşılıklı konuştuğu bir telefon diyalogu değildir. Dramada telefon görüşmesi tekniği, her zaman yeni bir haber, kişi, olay, öykü demektir. Lider devam eden canlandırmaya telefon sesi aracılığıyla ek bir bilgi ekleyebilir, öyküyü genişletebilir ya da gerilimi artırabilir. Başta dinleme ve konuşma becerileri, ve

sesletim dil bileşeni olmak üzere yabancı dilde tüm yetileri destekler nitelikte bir tekniktir.

#### **2.2.4.10. Bölünmüş Ekran:**

Bir film sahnesi gibi iki sahne ve iki durum arası bağlantılar, ilişkiler, değişimler bu teknikte sunulabilir. Aynı grup içerisinde iki ya da daha fazla kişi, farklı sahne kullanılırken ise, birbirlerini dinleyip bir sahne durup diğer sahnenin konuşmaya başlama noktası çok önemlidir. Aynı durum içerisinde aynı grup katılımcılarının hastane ortamında hem doktorların diyalogu hem de hastaların diyalogu ve sahnelemeleri ile sırayla gerçekleştire bilinir. Dinleme becerisinin ve konuşma becerisinin geliştirilmesi ile hedef dilin yaparak öğrenilmesi açısından uygun bir tekniktir.

#### **2.2.4.11. Fotoğraf Karesi:**

Bu teknikte herhangi bir temanın fotoğraf kareleri şeklinde grup katılımcıları tarafından sergilenmesidir. Bu fotoğraflardan hareketle grup üyelerinin fotoğrafın teması üzerine düşüncelerini açıklayarak konuşma becerileri geliştirilebilir.

#### **2.2.4.12. Gerçek An:**

Grubun bir noktadan hareketle son sahneyi tasarlama gerektiren bir tekniktir. Yabancı dil eğitiminde bir konunun sonucunun kurgulanması söz konusudur. Öykü/hikaye tamamlama amacıyla kullanacak ideal bir tekniktir. Gruplar tasarladıkları son sahneyi birlikte yazıp sahneleyebilirler. Başta okuma ve yazma temel becerileri olmak üzere tüm becerilerin geliştirilmesinde kullanılabilir.

#### **2.2.4.13. Yarım Kalmış Materyaller:**

Bir önceki tekniğe benzer bir tekniktir. Gruplar yazılı veya sözlü olarak verilen yazı, sunu, resim veya şemayı tamamlarlar. Katılımcıların, rolde kaldığı halde duruma ve rollerine uygun olarak roldeki kişi ağzından rapor, mektup, ferman, kartpostal, toplantı duyuru yazısı, mahkeme karar yazısı vb. yazıları kaleme alındığı bireysel ya da grup üyeleriyle birlikte yazılan okuma ve yazma becerilerini geliştirmeye elverişli ve yaygın olarak kullanılan bir tekniktir.

#### **2.2.4.14. Rol İçinde Yazmadır:**

Aynı şekilde Sevgili Günlük tekniği de başta yazma becerisi olmak üzere, öğrenenlerin dil bileşenleri arasında sözcük bilgisi ve dilbilgisini geliştirmeye

yönelik olmakla birlikte özellikle hedef dilde işbirliğine dayalı ortak eylemler gerçekleştirilmelerine katkıda bulunan bir tekniktir.

#### **2.2.4.15. Sevgili Günlük:**

Rol içinde yazma tekniği ile benzerlik göstermesine rağmen, aradaki tek bir farka dikkat edilmesi gerekmektedir. Bu teknikte daha çok duygular ifade edildiğinden dolayı bireysel olarak kaleme alınmaktadır. Bu nedenle de daha çok öğrenenin bireysel olarak yazma, dilbilgisi ve kelime becerilerinin geliştirilmesine katkıda bulunmaktadır.

#### **2.2.4.16. Kukla ve Maskelerin Kullanılması:**

Bu teknik özellikle küçük yaştaki yabancı dil öğrenenler ile kullanılabilecek bir tekniktir. Katılımcıların işlevsel yanı etkili olduğu ve yaş düzeylerine hitap ettiği için rahatlıkla kullanılabilecekleri materyallerdir. Yabancı dil eğitimin özellikle çocuklarda, diyalogların oluşturulmasında kuklaların konuşturulmasıyla öz güven kırılmasının önüne geçilerek motivasyonun yükseltilmesine ve konuşma becerisinin geliştirilmesine katkıda bulunabilecek bir tekniktir.

#### **2.2.4.17. Koro Halinde Konuşma:**

Bu teknik herhangi bir metnin (şarkı, şiir, öykü, vb.) belli bölümlerinin öğrenen grubu tarafından koro halinde ifade edilmesidir. Okuma ve telaffuz becerilerine katkısı olabilecek bir teknik olarak kabul edilebilir.

#### **2.2.4.18. Başlık koyma:**

Bir yazarın eserine, ressamın tablosuna, bir fotoğraf karesine sınırlı sözcükler kullanarak başlık oluşturma tekniğidir. Okuma becerisini geliştirme ve kelime bilgisini artırmaya yönelik kullanılabilecek bir tekniktir.

#### **2.2.4.19. Ritüeller-Seremoniler:**

Bu teknik sayesinde drama içerisinde katılımcıların rol aldıkları festival, yıl dönümü, resmi ve dini bayram kutlamalarının yapılmasıdır. Yabancı dil eğitiminde tamamlayıcı becerilerden kültürel boyutu destekleyici yanında, hedef dilde verilen seremoninin canlandırılmasıyla aynı zamanda konuşma becerisinin de geliştirilmesine katkısı söz konusudur.

#### **2.2.4.20. Dans Drama:**

Müzik veya ritim eşliğinde verilen durumun ya da düşüncenin ifade edilmesidir. Bir taraftan öğrencilerde mevcut olan enerjinin dışarı vurumu sağlanırken, öte yandan yabancı dilde dinlediği şarkının sözlerine göre jest, mimik ve beden dilini de kullanarak dinlediğini anlama becerisi eğlenerek geliştirilebilmektedir.

Yaratıcı drama teknikleri yabancı dil öğrenimi/öğretiminde temel dil becerilerini geliştirecek ve dil bileşenleri yetilerini artıracak şekilde uyarlanıp kullanılabilir. Böylece öğrenenlere yaparak ve yaşayarak öğrenme olanağı sunulmuş olur.

### **2.3. Yabancı Dil Eğitimi ve Yaratıcı Drama**

Yabancı dil eğitiminde yöntemler bölümünde de vurgulandığı üzere yüzyıllardır dil öğrenme ihtiyacını karşılamak amacıyla çeşitli yöntemler denenmiş ve farklı teknikler uygulanmıştır. Kimilerinde öğrenenin ilgi, istek, ihtiyaç ve yaş grubu göz ardı edilmiş, kimilerinde yaşanan bir siyasi durumdan hareketle alınan kısa süreli sonuç uygulanmış, kimilerinde katı kurallar geliştirilirken, kimileri de sadece bazı beceriler üzerinde durmuştur. Pek çok sistem deneme yanılma yollarıyla sınırlılıklarıyla uygulanmıştır. Denilebilir ki, aslında eski yöntemlerin, bir başka deyişle sınırlılıkları belirlenmiş olanların pek çoğu, yabancı dil öğretiminde öğrenenin ihtiyaçlarını, yeteneklerini, ilgilerini göz ardı etmekle kalmamış, aynı zamanda öğrenenin iletişimin doğrudan içinde bir birey olduğu ve eğitim sürecin verimli olması onun sürece dahil edilmesiyle ancak mümkün olacağı da göz ardı edilmiştir. San (1990, s. 573), “insanın insanla girdiği her türlü dolaysız, doğrudan ilişki, etki tepki alışverişi, arada oluşan en az düzeyde bir etkileşim bile bir dramatik an ya da dramatik bir durumdur” sözü eğitim/öğretim programlarında hedefin insan ve insan yaşamı olduğunu vurgulamaktadır. Bilişsel, Davranışçı, Yapılandırmacı, Bağlaşımçı, İnsancıl ve pek çok diğer genel eğitim yaklaşımın yabancı dil eğitimini de etkilediği ve yabancı dil eğitime yönelik geliştirilen yöntemlerle bağıntılarının olduğu görülmektedir. Yeni yaklaşım ve yöntemlerin öğreneni mekanizma olgusundan çıkmaya başladığı, insancıl boyutları daha ön plana çıkardığı gözlemlenmektedir. Ülkemizde de Tanzimat döneminden sonra ilk izleriyle görülen ve 1985 yılındaki çalışmalarla ivme kazanan yaratıcı drama yönteminin yabancı dil öğretiminde kullanımı oldukça önemli bulunmaktadır. Yaratıcı dramanın sunduğu olanaklara, öğrenenin kişisel istek ve becerileri entegre edilerek yapılan çalışmaların

örnekleri giderek artmaktadır. Bunun en önemli nedenleri bilindiği üzere eğitimde 2005 yılından itibaren öğretmen merkezli davranışçı yaklaşım yerine, öğrenciyi merkeze alan yapılandırmacı yaklaşımın benimsenmeye başlamasıyla eğitimde drama, sosyodrama, eğitici ve yaratıcı drama türleriyle karşımıza sıkça çıkmaktadır. Eğitim- öğretimin istenilen seviye yükseltilerek başarılı olmasının ön koşullarından birisi öğrenciyi yaşantı ve deneyim kazandırarak toplumsal yaşamdaki rollerinde etkin olmasını sağlamaktır. Zira yaratıcı drama içinde oyun ruhunu taşıyan yediden yetmişe her yaş grubu için uygulanabilirliği olan bir yöntemdir. Bu savı destekleyen Adıgüzel (2010, s.55) de yaratıcı dramanın mekan sınırı olmaksızın hemen her yaş grubu kitleye hitap edebilecek bir yöntem olduğunu dile getirmiştir. Yabancı bir dil, sadece öğretmenin etkin olduğu, mekan sınıf olan, soru cevap yöntemiyle devam eden, öğrencinin sürekli oturduğu, yazılanı yazdığı, soruları cevapladığı mekanik bir öğrenme dersi değildir. Yabancı dil, öğrencilerin dilsel beceri üretimleri yaptığı, mekan bahçe, müze, dil atölyesi, kütüphane, spor salonu ve benzeri yerler olabilen, öğrencinin oyun oynadığı, gruplar halinde akran öğrenmeleri gerçekleştirdiği, zihninde yarattıklarını metne, öyküye, şiire dökemediği, hedef dildeki bir kültürü kendi kültürleriyle entegre ederek canlandırarak yaratıcılıklarını zirveye taşıyıp son olarak da çeşitli şekillerde sergiledikleri yaşamın her alanının provasının yapıldığı kocaman bir sahnedir. Tüm bu nedenler bir araya getirildiğinde yabancı dilde yaratıcı drama etkinlikleri; “bireyin dünyayı anlayabilmesi yönünden; onların çevreleriyle, başkalarıyla ve kendileriyle etkileşim ve iletişime girmeleri için olanaklar sağlanması açısından, gelecek yüzyılın istenilen davranış örüntülerine sahip insanını yetiştirmede bir seçenek olarak görülebilir.” (Üstündağ, 1998, s. 34). Çağın gereksinimleri doğrultusunda bir yabancı dil öğrenimi/öğretimi gerçekleştirebilmek için yaratıcı drama seçeneğinin sürece dahil edilmesi oldukça önem arz etmektedir.

#### **2.4.Yabancı Dil Becerilerinin Geliştirilmesinde Yaratıcı Dramanın Kullanımı**

İnsanın, okuduğunun %10'unu, duyduğunun %20'sini, gördüğünün %30'unu, söylediğinin %70'ini, yaptığının %90'nı (Brintzer ve diğerleri, aktaran Yücel, 2016, s.18) öğrendiğini düşünürsek yabancı dil eğitiminde bir becerinin ön plana çıkarılıp diğer becerinin terk edilmesi söz konusu olmamaktadır. Yabancı dilde geliştirilen yöntemlerin tarihçesine bakıldığında Dilbilgisi-Çeviri Yönteminin okuma ve çeviri becerisine, Doğrudan Yöntemin konuşmaya, İşitsel-Dilsel Yöntemin dinleme ve

konuşmaya ağırlık verdiği, ta ki bilişsel yaklaşımın dil eğitimine eğilmesi ve İletişimsel Yaklaşımın gelişmesiyle birlikte dört temel dil becerisini geliştirmeye yönelim başlamıştır.

2001 yılında Avrupa Konseyi tarafından geliştirilen Avrupa Dil Ortak Başvuru Metninde A1 den C2 seviyesine kadar her seviyede dört temel dil becerisi, tamamlayıcı dil bileşenleri ve kültürel boyut birlikte yer almaktadır. Tüm bu çalışmalara rağmen ülkemiz de halen devlet ya da özel eğitim kurumlarının birçoğunda öğrenenin dört temel dil becerisini geliştirmeye yönelik ders içerikleri uygulanmadığı ve mutlaka bir ya da iki becerinin eksik kaldığı gözlemlenmektedir. ‘‘Dolayısıyla okullarda sürdürülen yabancı dil öğretimi bu yeni yaklaşım ve yöntemler doğrultusunda dört temel dil becerisine aynı derecede odaklanmalıdır’’ (Günday, 2015, s. 174). Bu sebeple yabancı dil eğitim / öğretimindeki dört temel beceriyi yaratıcı drama teknikleri ile geliştirerek zenginleştirmek mümkün olduğu kadar kolay, kolay olduğu kadar da eğlenceli öğrenene gizil yöntemle aktaracak kadar etkili bir süreçtir.

#### **2.4.1. Dinleme Becerisi**

Dört temel beceriden birini oluşturmakla beraber iletişimsel, göreve dayalı ve eylem odaklı yöntem ile yabancı dil eğitiminde yoğunluk kazanmıştır. Dinlediğini anlama becerisi diğer beceriler kadar önemli ve geliştirilmeye ihtiyaç duyan en az onlar kadar zor olanıdır. Çünkü dinlediğini anlarken aynı zamanda dinlenen öğretmen, radyo, televizyon, video, şarkı ve benzeri materyallerde telaffuz ve konuşulan bölgenin ağız ve lehçe özellikleri, hedef kitlesi açısından farklılık gösterebilir. Tüm bunları yabancı dil ders planı içerisinde Eylem Odaklı Yönteminde sunduğu gibi iç içe geçmiş ve sistematik bir şekilde sunmak önemlidir. Buna rağmen ülkemizde en az ağırlık verilen beceri dil becerisidir ve öğrenen kesimin (ilkokuldan liseye) en fazla kazanmakta zorluk çektiği beceridir. Yabancı dil eğitim / öğretiminde yaratıcı drama yöntemi etkinlikleriyle bu beceriyi geliştirme ve zenginleştirme noktasına gelindiğinde; öncelikle modellerde seçeceğimiz materyal hedef dile dil durumuna uygunluğuyla doğaçlama aşamasından değerlendirme aşamasına kadar olan süreçte dinleme becerisine yönelik bir etkinlik olmaması düşünülemez. Çünkü doğaçlama kısımlarında grup içi etkileşim ve akran öğrenmesi sayesinde kurulan diyaloglar, oyun kısmındaki yönergelerin anlaşılıp eyleme geçilmesiyle, oluşum kısımlarında



diğerlerinin çalışma açıklamalarını dinleyip yorumlamasıyla ve değerlendirme kısımlarında fikir üretme yoluyla sorulara sözel cevaplarda bulunmasıyla, en önemlisi etkinlik kısımlarını dinleme becerisinin hangi bölümü geliştirilmek isteniyorsa telaffuzdan kültürel boyuta kadar dinlemenin altını defalarca olumlu nitelikte çizmektedir. Üstelik tüm bunların uygulanmasında teknolojiye de yer vererek modeller hazırlanabilir. Örneğin konuya ilişkin bir şarkıdan hareketle grupların kendi şarkılarını besteleyip seslendirmesi veya izletilen bir film fragmanından hareketle yeni bir film fragmanı yaratmaları istenebilir ve bu gibi çalışmalar yaratıcı drama teknikleri ile zenginleştirilebilir.

#### **2.4.2. Okuma Becerisi**

Diğer yabancı dil becerilerinden biri olan okuma becerisi ise, ilk yöntem olarak kabul edilen Dilbilgisi-Çeviri Yönteminin temel becerisi olmakla birlikte her dersinde olmazsa olmazlarındandır. Başka bir deyişle okuma günlük yaşamda konuşma ve dinleme kadar olmasa da üçüncü sıklıkta kullandığımız dil becerisidir diyebiliriz (Günday, 2015, s.181). Okuma becerisi geliştirme etkinlikleri uyarlayıp çoğaltmak ve bunu keyifli hale getirmek zor gibi görünse de aslında okumanın bize verdiği anlama, analiz etme, yorumlama, yapı, tür ve içerik çözümleme, karakter, mekan ve zaman incelemeleri gibi verilerle yaratıcı drama etkinlikleri üretilebilir ve metnin türü, konusu, vermek istediği mesajla ilgili sorular yöneltilerek okuma metninin genel olarak anlaşılıp anlaşılmadığı (Günday, 2010, s.191), yaratıcı drama modeli değerlendirme kısmı ile ölçülebilir. Yaratıcı drama modellerinde okuma becerisi, konuya ilişkili oyun aşamasından sonra verilen bir özgün metinden; bir şiirden, şarkı sözünden, yer yön tarif eden, bir diyalogdan, bir aletin kullanımını veren kılavuzun grupça yada bireysel okunmasından hareketle hedef ve kazanım odaklı yaratıcı drama etkinliklerinden rol kartı, gazete haberinden hareketle canlandırma, pandomim, eksik olanı tamamlama, fotoğraf karesi, fragman, kukla, resim-paragraf eşleştirme, karakter ve mekan doğaçlaması, başlık bulma, sıraya koyma gibi birçok teknikle analiz edilebilir ve yaratıcı drama aşamasının olmazsa olması oluşum aşaması grup veya bireysel şiirler, yeni haberler, öyküler, bildiriler ve benzeri yazılı türler üretip değerlendirme bölümünde tüm sınıfla paylaşabilir. Böylece yabancı dil öğreneni okuma becerisi eğlenceli şekilde gerçekleştirmiş ve geliştirmeye keyifli ve ön yargısız bir adım atmış olmaktadır.

### **2.4.3. Konuşma Becerisi**

Yabancı dil öğrencisi hedef dilde dinleyecek ve dinlediğinden hareketle ya da kendini ifade etme şeklinde konuşma becerisini geliştirerek üretebilecek konumda olmalıdır. Dinlemek her ne oranda önemli ve zor ise konuşma becerisi de buna paralel olarak önemli ve geliştirilmesi zor olan bir beceridir. Hele ki hedef yabancı dilin konuşulduğu ülkede yaşanılmıyor veya konuşulduğu ülkelere gidilemiyorsa öğrenme ortamında –mış gibi canlandırmalarla pratik etmek büyük önem arz etmektedir. Bu tür canlandırmalarla öğrenciler, hedef dilde doğal olarak kullanabilecekleri fırsat sunularak deneyimleme şansına sahip olurlar (Tavil, 2012, s.196, aktaran Günday, 2015). Yaratıcı drama modellerinin etkinlik aşamasından değerlendirme aşamasına kadar özellikle doğaçlama kısmında öğrenci bolca bu deneyime sahip olma fırsatı yakalar, çünkü her doğaçlama aynı zamanda sözlü üretim de demektir. Özellikle konuya paralel olarak verilen sözlü yada yazılı doğaçlama materyali, konuşma becerisi geliştirmek için ilişik oyunla sunulurken öğrenciler tarafından doğaçlama şeklinde verilir ve böylelikle öğrenciler dili yaparak yaşayarak, bir başka deyişle sürece dahil olarak aktif bir şekilde geliştirip öğrenilenlerin kalıcılığını arttırmış olmaktadır. (Günday, 2015, s.186). Yaratıcı dramının en etkili olduğu dil becerisinin konuşma becerisi olduğu yadsınamaz bir gerçektir.

### **2.4.4. Yazma Becerisi**

Üretime dönük bir diğer yabancı dil becerisi olan yazma becerisi, Dilbilgisi-Çeviri Yönteminde hedef dilin istenilen dile çevrilmesiyle sınırlı kalmış, İletişimsel Yönteme kadar olan doğal, doğrudan, işitsel dilsel ve işitsel görsel yöntemlerde neredeyse hiç önem verilmediği ve göz ardı edildiği gözlemlenmektedir. Halbuki diğer beceriler gibi yazma becerisi de öğrencinin yaratıcılığını kullandığı bol uygulama yaparak geliştireceğinden öğrencilere sıkça yazma imkanı sunmak gerekmektedir (Tavil, 2012, s. 209-210, aktaran Günday, 2015, s.189). Bu fırsatı öğrencilere her oluşum ve değerlendirme aşamasıyla olmazsa olmaz sunan yaratıcı drama yöntemidir. Yazma becerisinde yaratıcılığı artırmak yazılı çalışmalarının temelini oluşturmakla beraber öğrenciyi metin üreticileri haline getirir ve hayal güçlerini zenginleştirerek kişisel üretimler ortaya koymalarını sağlar (Günday, 2012, s. 45). Yaratıcı drama modellerinde konuya yönelik seçilen etkinliklerle dikte

çalışmaları yapılabilir ve grup içi akranlar birbirlerini değerlendirebilir, yeni bir senaryo oluşturup canlandırabilirler, grupla beraber şarkı sözü, şiir yazıp okuyabilirler, resimden hareketle öyküler oluşturup canlandırabilirler, gazete muhabiri rolünde haber yazısı kaleme alabilirler, hava durumu metni yazabilirler ve benzeri bir çok etkinliği oluşum kısmında üretmek sunabilme imkânına sahip olurlar. Tüm bunlarla birlikte yazmanın en zor süreci olan değerlendirme bölümü de neyi ölçmek istiyorsak onun sistemli planlamasıyla öğrenciye ya da gruba yaptırılabilir.

Tüm bu temel dil becerileri ve dilbilgisi, telaffuz, kelime öğretimi, dikte çalışmaları yaratıcı drama etkinlikleriyle geliştirilip öğrencinin günlük yaşamda kullanabileceği düzeye indirgenip bireysel farklılıklar göz önüne alınarak öğrenci motivasyonunu artırma ve yabancı dilde ön yargıyı en aza indirme amaçlı modeller zenginleştirip uygulanabilir.

## **2.5 Yaratıcı Drama Etkinliklerinde Kullanılabilecek Materyaller**

Yaratıcı drama etkinlikleri süresince kullanılabilecek olan materyaller sınırsız olduğu kadar özgündür. Bunun yanı sıra her ders içeriğinden hareketle Matematik, Fen bilgisi, Sosyal bilgisi, Yabancı dil, Türkçe, Vatandaşlık, Edebiyat, Kimya, Fizik, Biyoloji, Resim, Müzik, Dans, Din kültürü Ahlak bilgisi vb ders programlarına öğretmen / yaratıcı drama lideri tarafından planlanıp pek çok model hazırlanabilir. Bunun yanı sıra bir edebi ya da bilgilendirici otantik metinden, geometrik şekillerden, notalardan, kil hamuruna, iskelet sisteminden, periyodik tablodan, kaldırma kuvvetine, enerjiye kadar her konudan hareketle kullanılabilecek malzemeler yaratıcı drama etkinliklerinde kullanılabilir. Isınma aşamasının olmazsa olmazlarından aynı zamanda da odaklanmayı artıracak veya öğrenci enerjisini olumlu yönde atabileceği sözsüz, etnik, klasik, pop müzik veya herhangi akım müzikleri, oyun, etkinlik, doğaçlama ve oluşum aşamasını zenginleştirecek öğrencilerin yaratıcılıklarını üretip ortaya koyabilecekleri her malzeme: balonlar, renkli kartonlar, düğmeler, halat, resimli kartlar, renkli çıktılar, el işi kağıtları, kurdeleler, renkli hamurlar, çöp poşetleri, geri dönüşüm eşyaları, top, kumaş, her türlü ev eşyası veya kıyafet kuklalar, maskeler ve birçokları kullanılabilir. Özellikle kukla ve maskelerin tahta kaşık, atık çorap veya eldivenlerle, kağıt tabak ile öğrencilerin yaratıcılıklarına göre üretmelerinin önemle üzerinde durulmaktadır. Görsel materyaller ise önceden öğretmen / lider tarafından özellikle konuyla ilişik

eski fotoğraflar, kartpostallar, gazete kupürleri, dergilerden kesilmiş resim, yazı ve ya fotoğraflar, slayt, projeksiyon ve benzeri materyallerini sürece dahil etmek mümkündür. Ayrıca yaratıcı drama etkinlikleri doğaçlama aşaması herhangi ekstra materyaller kullanmadan da yapılabilmektedir. Bu noktada, öğretmen / lider sınıf veya etkinliğin gerçekleştiği mekanda hazırda bulunan malzemeleri ve beden dilini kullanmalarını önerebilir. Örneğin öğrencilerden bir direksiyonu sadece kolları ve elleriyle canlandırması beklenebilir. Bu tür materyallerin kullanılmasının asıl amacı öğrencilerin konuya olan ilgilerini artırmakla beraber bireysel veya grupta yaratıcılıklarını kullanarak üretim noktasına gelebilmesi ve ürettiklerini sunabilmesidir.



## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### III. YÖNTEM

Çalışmanın bu bölümünde, araştırmanın yöntemi ve niteliği, araştırmada kullanılan materyaller, araştırmanın evreni, araştırmanın sınırlılıkları, verilerin analizi ve örnekleri ele alınmaktadır.

#### 3.1. Araştırmanın Yöntemi ve Niteliği

Araştırma nitel araştırma yöntemine dayalı yürütülmüştür, nitel araştırma türlerinden doküman analizi ayrıca önemli bir yer tutmaktadır. Bu çalışmada, yabancı dil eğitiminde sürecin etkin gerçekleştirilmesi amacıyla, işbirliğine dayalı etkin ve anlamlı öğrenmeyi odakta tutan (Günday, 2015) eylem odaklı yaklaşımın da ilkeleriyle uyumlu akran öğrenmesi sağlanacak şekilde dil derslerinin tasarlanması üzerinde durulmaktadır. Söz konusu tasarımın gerçekleştirilmesinde yaratıcı drama teknik ve etkinlikleri öğrenme/öğretme sürecine dahil edilerek öğrenenlerin en üst seviyede aktive edebilmekle grupla çalışma ilkesi esas olan işbirlikçi öğrenme irdelenmektedir. Yaratıcı drama yöntemi; iletişimsel, göreve dayalı ve eylem odaklı yöntemin birleşim kümesi yöntemidir denilebilir. Yaratıcı drama uygulanırken grupla iletişim halinde olma, geçmiş deneyimleri paylaşma, yaratıcı ve eyleme dayalı görevlerde sosyal bir aktör olarak yer alma (Pica ve diğerleri, 1993, aktaran Günday, 2015 s.107) esas olduğundan iletişimsel, göreve dayalı ve eylem odaklı yöntemlerle bağıntısının kurulması önemli görülmektedir.

#### 3.2. Araştırmada Kullanılan Materyaller

Çalışmada yaratıcı drama teknikleri kullanılarak farklı modeller geliştirmek amacıyla birtakım materyallere başvurulmuştur. Modeller, kazanımları zenginleştirme ve aynı zamanda öğrenenlerin hedef dili yaparak ve yaşayarak öğrenme hedefleri doğrultusunda geliştirilmektedir. Geliştirilecek model konularını daha sınırlı tutmak ve bütüncül bir perspektifte konuya yaklaşmak amacıyla MEB ilköğretim 5. Sınıf İngilizce ders kitabı temaları ana materyal olarak ele alınmıştır. Ünitelerdeki konulara yönelik olarak yabancı dil öğrenimi/öğretiminde yaratıcı drama modelleriyle temel dil becerilerini geliştirmeye yönelik otantik dokümanlara;

videolar, edebi metinler, şarkılar, haritalı broşürler, ülke bayrakları, kutu oyunları, dilsiz saat, iskelet, günlük, film afişleri ve fragmanları, dizi film müzikleri, dünya festivalleri fotoğraflarına başvurulmuştur.

### **3.4. Araştırmanın Evreni**

Bu çalışma, nitel bir araştırma özelliği taşıyıp kaynak tarama ve yaratıcı drama yönteminin yabancı dil öğretiminde dört temel dil becerileri ile tamamlayıcı dil bileşenlerini geliştirmeye odaklı kullanımının etkili öğrenmeye katkısı ve buna yönelik modeller geliştirmeyi kapsamaktadır. Bu bağlamda araştırmanın evreninin yabancı 5. Sınıf öğrencilerinin hedef dilde okuma, yazma, konuşma ve dinleme becerilerine yönelik ve düzeylerine uygun etkinlik örneklerini içermektedir.

### **3.5. Verilerin ve Örneklerin Analizi**

Verilerin ve örneklerin analizi temel olarak MEB 5. Sınıf İngilizce kitabının ünitelerindeki temalara ve otantik dokümanlara dayandırılmaktadır. Aynı zamanda yaratıcı drama teknikleri uygulanarak yabancı dil öğrenimi/öğretiminde temel dil becerilerinin geliştirilmesine yönelik modeller sunulmaktadır.

### **3.6. Sınırlılıklar**

Çalışma, MEB İngilizce 5. Sınıf ders kitabı ünite başlıklarından hareketle hazırlanmaktadır.

Çalışma ele alınırken İletişimsel, Görev Odaklı ve Eylemsel Odaklı Yöntemlere dayandırılarak Yaratıcı Drama modelleri planlanmaktadır.

## DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

### IV. BULGULAR

Bu çalışmada, yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama yöntemi teknikleri kullanılarak temel dil becerilerinin nasıl geliştirilebileceğine yönelik modeller geliştirmeye çalışılmıştır. Bu hedef doğrultusunda öğrenim/öğretim etkinlikleri çeşitlendirilerek ve ders kitabı yanında farklı özgün materyaller sürece dahil edilerek ve öğretme ortamı zenginleştirilerek daha başarılı olmanın yolları irdelenmiştir. Yaratıcı drama yönteminin bir ayağını etkinlikler oluştururken diğer ayağını da materyaller oluşturmaktadır.

Çalışma, MEB müfredatı doğrultusunda hazırlatılan İngilizce beşinci sınıf kitabında yer alan on ünitenin temaları üzerine temellendirilerek modellendirilmiştir.

**DERS** : İNGİLİZCE

**KONU** : HELLO (Merhaba)

**SINIF** : 5

**SAYI** : 15

**SÜRE** : 80

**YÖNTEM-TEKNİK** : İkili karakter doğaçlaması, rol kartları, rol oynama, koro halinde konuşma, dans drama, yarım kalmış materyaller.

**ARAÇ - GEREÇ** : MEB 5.sınıf İngilizce ders kitabı ve 1.ünitenin planla ilişkili renkli çıktıları, akıllı tahta, hoparlör, renkli fon kartonu ve elışı kağıtları, renkli kalemler, 15 adet kurşun kalem, 8 ülkenin renkli bayrak çıktısı.

**KAZANIMLAR** : 1- Öğrenciler farklı ülkeleri, bayraklarını, dillerini ve uyruklarını tanırlar.

2- Öğrenciler kendinin ve üçüncü tekil kişinin ülkesini, bayrağını, dilini ve uyruğunu tanırlar.

3- Öğrenciler ülkelerin dünya haritası üzerindeki konumlarını gösterirler.

4- Öğrenciler ülkelerin İngilizce isimlerini telaffuz ederler.

**EKLER :** EK 1 : MEB Kitabı sayfa 10 bayraklar, diller, ülkeler.

EK 2 : MEB kitabı 10.sayfa 1b etkinliğindeki harita ve 1c etkinliğindeki çocuklar ve konuştuğu dillerin yazılı olduğu kâğıtlar.

EK 3 : MEB kitabı sayfa 11, 2.etkinlikteki rol kartları.

EK 4 : MEB kitabı sayfa 12, 4.etkinlikteki tablo.

EK 5 : MEB kitabı sayfa 11deki şema.



1.Etkinlik	<p><b>Hazırlık: Sınıf</b> ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
2.Etkinlik (10dk)	<p><b>Isınma:</b>Öğrencilere<a href="https://www.youtube.com/watch?v=t68cblg0Dso">https://www.youtube.com/watch?v=t68cblg0Dso</a> linkindeki “Hello, Bonjour, Buenos Dias” şarkısı dinletilir ve hareketleri izlettirilir. Daha sonra şarkının tamamı videodaki hareketlere uygun olarak öğrencilere yaptırılır.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – İzlenen videodan hareketle uygun eylemlerde bulunur (TPR Activity : Fiziksel Tepkime Aktivitesi).</p>
3.Etkinlik (10+10 dk)	<p><b>Oyun: 1-</b>Ek 1 - 1a etkinliğinde bulunan sekiz ülkenin isimleri, dilleri ve bayrakları sayma yöntemiyle beşer kişilik üç gruba ayrılan öğrencilere verilir ve grup olarak eşleştirmeleri istenir.</p> <p><b>2-</b> Ek 2 - 1b etkinliğindeki harita ve 1c etkinliğindeki çocuklar ve konuştuğu dillerin yazılı olduğu kâğıtlar, beşer kişilik üç farklı gruptaki öğrencilere verilerek verilen çocukların haritada beş dakika içinde yerleştirilmesi istenir. İlk tamamlayan grup alkışlanır.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama Becerisi – Harita Okuma, Tamamlayıcı Beceriler – Kültürel Boyut</p>
4. Etkinlik (15 dk)	<p><b>Doğaçlama:</b> Çember halindeki öğrencilerden sayma yöntemiyle ikili gruplar oluşturulur. Ek 3- 2.etkinlikteki rol kartları öğrencilere dağıtılır. Kartların üzerindeki boşlukları doldurmaları istenir ve hazırlanmaları için beş dakika zaman</p>

<p>5.Etkinlik (20dk)</p>	<p>verilir. Sürenin sonunda performe etmeleri beklenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama, Yazma Becerisi – Kendini Tanıtma, Diyalogu Tamamlama, Konuşma Becerisi – Kendini Tanıtabilme</p> <p><b>Oluşum: 1-</b> Öğrenciler, İngiltere, Fransa, Almanya, Japonya ve Kanada isimleriyle üçer kişilik beş gruba ayrılırlar. Öğrencilere renkli karton, elışı kâğıdı ve renkli kalemler verilerek, kendi yarattıkları bir ülkeye ait bir bayrak tasarımları ve bayrağın üzerine o ülkenin ismini ve dilini yazmaları istenir. Daha sonra çember halindeki öğrencilerden kendi yarattıkları ülkeyi, bayrağını ve dilini kendi ülkeleriymiş gibi tanıtmaları istenir. Öğretmen gerektiği yerlerde dönütler verir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim, Sözlü Üretim – Yeni oluşturulan hayali ülke ve özelliklerini tanıtmaya</p>
<p>DEĞERLENDİRME (5+10dk)</p>	<p>1- Oluşum aşamasındaki aynı gruplara Ek 4 - 4.etkinlikteki tablo dağıtılır. Öğrencilere tablodaki ülkelerin İngilizceleri okunur ve boş bırakılan harflerin yerini tamamlamaları istenir ve etkinliğin sonunda gruptaki öğrencilerin hep bir ağızdan ülke isimlerini sırayla telaffuz etmeleri istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Tamamlayıcı Beceri – Fonetik : Sesleri anlamak ve ayırt etmek, Yazılı Üretim – Sesletilene sözcüğe uygun bir şekilde yazmak, Sözlü Üretim – Sözcükleri vurgu ve tonlamaya uygun telaffuz etmek.</p> <p>2- Ek 5teki şema öğrencilere bireysel olarak dağıtılır, beş dakika süre verilir ve tabloyu yönergelerden hareketle</p>

	<p>hem 1.tekil hem de 3.tekil kişiye uygun olarak tamamlamaları istenir. Sürenin sonunda gönüllü öğrencilerden hazırladıkları kartı 1.tekil ve 3.tekil kişileri kullanarak cümleler halinde ifade etmeleri istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Boşluk Doldurma, Sözlü Üretim – 1. ve 3. Tekil şahısa göre tabloyu cümleler halinde sözlü ifade edebilmek.</p>
--	---

<b>DERS</b>	: İNGİLİZCE
<b>KONU</b>	: MY TOWN (Benim Şehrim)
<b>SINIF</b>	: 5
<b>SAYI</b>	: 15
<b>SÜRE</b>	: 80
<b>YÖNTEM-TEKNİK</b>	: Doğaçlama, Rol Oynama, dilsiz harita, robot gezdirme
<b>ARAÇ - GEREÇ</b>	: MEB 5.sınıf İngilizce ders kitabı, Kid's Box 5 ders kitabı, 20 adet dilsiz harita, A4 kağıdı, kurşun kalem, boya kalem.
<b>KAZANIMLAR</b>	: 1-Mekan isimlerini öğrenir. 2- Yer-yönle ilgili yönergeleri alır ve yer-yön tarif eder.
<b>EKLER</b>	: EK 6: Kid's Box 5 sayfa 28 , Harita ve Yönergeler. EK 7 : MEB kitabı sayfa 39, 2a/b deki etkinlikler.

<p>1.Etkinlik (5dk)</p>	<p><b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> Öğrencilerden ayağa kalkmaları ve istedikleri kişi ile eş olmaları istenir. Sırayla eşlerden biri gözünü kapatır. Diğer eş onu gezdirir ve gezdirirken düz git, sağa dön, sola dön gibi talimatlar verir. Öğretmen sırayla “Şu anda bir müzedesiniz, hastanedesiniz, alışveriş merkezindedesiniz, otobüs durağındasınız” der ve orada gördüklerini gözü kapalı olan arkadaşına anlatmalarını ister. Sonra gözü kapalı olan gözünü açar, eşi gözünü kapatır, Bu defa öğretmen “kafedesiniz, tiyatrodasınız, havalimanındasınız, oteldesiniz” der ve yine orada gördüklerini gözü kapalı olana anlatmalarını ister.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Talimatlara Uyuma, Sözlü Üretim – Talimatlara göre hayali betimlemelerde bulunma.</p>
<p>3.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Oyun:</b> Öğrencilerden bir tane gönüllü seçilir ve öne çıkarılır. Aklından bir mekân ismi tutması söylenir ve diğer öğrenciler nerede bu yer, büyük mü küçük mü, ne tür şeyler satar, eğlenceli mi sıkıcı bir yer mi, ne sıklıkla gidersen oraya gibi sorular sorarak bu yeri tahmin etmeye çalışırlar. İlk doğru tahmini yapan öne çıkmaya hak kazanır ve oyun tekrarlanır.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Evet/Hayır soruları ve Açık Uçlu sorular sorma ve cevap verme.</p>
<p>4.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Etkinlik:</b> Öğrencilere Ek 6’daki dilsiz harita dağıtılır. Haritada üzerine adı yazılmamış yerlerin yönergelerden hareketle doldurmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Harita Okuma, Yazılı Üretim – Dilsiz Harita Doldurma</p>
<p>5.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Doğaçlama:</b> Öğrenciler beşer kişilik üç gruba ayrılır. Her bir gruptan bir öğrencinin kendi belirledikleri yeni bir şehirde kaybolduğu ve diğer öğrencilerin de şehrin yerlisi olarak farklı rollerde buldukları bir durum oluşturup kaybolan kişinin varmak istediği yere gitmesine yardımcı olmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Şehir Tanıtma.</p>
<p>6. Etkinlik (10 dk )</p>	<p><b>Oluşum:</b> Öğrencilerden beşerli üç grup oluşturulur ve her bir grubun ellerindeki dilsiz haritaya favori bir mekân</p>

DEĞERLENDİRME (10 dk)	<p>eklemeleri, ona bir isim vermeleri istenir. Bir rehber gezi kitabında kullanılmak üzere bu mekanla ilgili broşür hazırlayıp sunmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim - Broşür Hazırlama, Sözlü Üretim –Broşür Tanıtımı.</p> <p>Öğrencilerin Ek 7 - 2a/b deki etkinlikleri yapmaları istenir. Ardından sözlü cevaplar alınır ve geri dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Tanıma uygun yer bulma ve Mekan eşleştirme, Sözlü Üretim – Geri Dönütte bulunma.</p>
--------------------------	--

<b>DERS</b>	: İNGİLİZCE
<b>KONU</b>	: GAMES AND HOBBIES ( OYUNLAR VE HOBİLER)
<b>SINIF</b>	: 5
<b>SAYI</b>	: 15
<b>SÜRE</b>	: 80
<b>YÖNTEM-TEKNİK</b>	: İstasyon tekniği, canlandırma.
<b>ARAÇ-GEREÇ</b>	: MEB kitabı, akıllı tahta, hoparlör, atlama ipi, pinpon topu ve raketi, A4kağıdı, kalem.
<b>KAZANIMLAR</b>	: 1- Öğrenci hobileriyle ilgili konuşabilir. 2- Hobileriyle ilgili bilgi verebilir. 3-Hobileriyle ilgili diyalog kurabilir. 4- Bir oyunla ilgili sıralı talimatları anlar ve uygular.
<b>EKLER</b>	: EK 8 : MEB kitabı sayfa 44 de yer alan kelimelerden 5 tanesi.  EK 9 : MEB kitabı sayfa 49'daki etkinlik.  EK 10: MEB kitabı sayfa 55 , 2. ve 3. Aktivite.

1.Etkinlik (5dk)	<b>Hazırlık</b> : Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.
2.Etkinlik (10 dk)	<b>Isınma:</b> Çember formundaki öğrencilerden <a href="https://www.youtube.com/watch?v=FDs6dADBmI0">https://www.youtube.com/watch?v=FDs6dADBmI0</a> ve <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jofNR_WkoCE">https://www.youtube.com/watch?v=jofNR_WkoCE</a> linklerindeki şarkılara uygun olarak durmaksızın dans etmeleri istenir. Duran olduğu yerde yere oturarak donar ve en sona kalan öğrenci kazanır ve bir sonraki aşamada ödül olarak hangi grupta yer almak istediğini kendisinin seçebileceği söylenir. <b>Geliştirilen Beceri /Beceriler:</b> Fiziksel Tepkime Aktivitesi (TPR Activity)
3.Etkinlik (15 dk)	<b>Oyun:</b> Ek 8’de yer alan kelimelerden beş adet oyun ve hobilerden oluşan beş farklı istasyon hazırlanır ve her bir istasyonda sadece eylemin adı / sırası/ kaç kez tekrar edileceği yazılır. Öğrencilerden 1. İstasyonun önünde sıraya girip beklemeleri ve öğretmenin komutuyla başlamaları istenir. Yönergeleri tam yapamayan öğrenci baştan başlar, bitirenler öğretmenin yanında sıraya girerler ve altıncı istasyondaki notları öğretmenlerine verirler.  <ol style="list-style-type: none"><li>1. İstasyon: Sekseği bir kez tamamla. (play hopscotch)</li><li>2. İstasyon: Üç kere at sesi çıkararak ata bin. (ride a horse)</li><li>3. İstasyon: Yerdeki ipi al ve 10 kez ip atla. ( skip rope)</li><li>4. İstasyon: Yerdeki topu ve raketi al ve tenis topunu beş kez duvara at karşıla. ( Play table tennis)</li><li>5. İstasyon: En az 3 arkadaşının fotoğrafını çek. Fotoğraf makinesini kendi bedenini kullanarak oluştur. ( take a</li></ol>



<p>4.Etkinlik (10 dk)</p>	<p>photo)</p> <p>6. İstasyon: 2 arkadaşına hobisini ve favori oyununu sorarak not al.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Tamamlayıcı Beceri – Sözcük: Sözcüğe uygun fiile göre eylemde bulunma</p> <p><b>Etkinlik:</b> Ek 9'daki etkinlik öğrencilere bireysel olarak dağıtılır ve verilen süre içerisinde tamamlamaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazma Becerisi – Resim / Sözcük eşleştirme, Hobilerini verileden hareketle doldurma, Tamamlayıcı Beceri – Sözcük.</p>
<p>5.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Ara Değerlendirme:</b> Katılımcıların cevapları birer birer alınır ve geri dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Hobilerini sözlü olarak ifade etme.</p>
<p>6. Etkinlik (15 dk )</p>	<p><b>Oluşum: Katılımcılar</b> beşerli üç gruba ayrılırlar. Her gruba bir bilgisayar oyunu, bir adet kutu oyunu ve geleneksel bir oyun bulup en az iki oyundan yararlanarak yeni bir oyun oluşturmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim</p>
<p>7. Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Doğaçlama:</b> Gruplardan oluşum aşamasındaki yeni yarattıkları oyunu canlandırmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim.</p>

<p>DEĞERLENDİRME</p> <p>E</p> <p>(10)</p>	<p>Ek 10 - 2. ve 3. Aktivitedeki sorular bireysel olarak cevaplanır ve daha sonra çember halindeki öğrencilere öğretmen tarafından geri dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Tamamlayıcı Beceri – Sözcük: Sözcüğe uygun fiili bulma, Okuduğunu Anlama: Doğru / Yanlış ifadeleri ayırt edebilme.</p>
---	--

**DERS** : İNGİLİZCE

**KONU** : My Daily Routine (Benim Günlük Rutinim)

**SINIF** : 5

**SAYI** : 15

**SÜRE** : 80

**YÖNTEM-TEKNİK** : Metinle doğaçlama, öncelik sonralık doğaçlaması, dans drama, soru- cevap tekniği, resme uygun kelime bulmacası.

**ARAÇ - GEREÇ** : MEB kitabı, akıllı tahta, hoparlör, renkli kartonlar, renkli keçeli kalemler, tebeşir, 10 ar tane günlük rutin kartı, 10 tane yazılı fiil çıktısı, 3 tane bölünmüş okuma metni çıktısı.

**KAZANIMLAR** : 1- Günlük rutinlerle ilgili kısa, sözlü ve yazılı metinleri anlar.

2- Saatleri anlar ve ifade eder.

3- Günlük rutinlerinden bahseder.

**EKLER** : EK 11: MEB kitabı sayfa 60'da verilen 10 günlük rutin fiilleri ve resimleri.

EK 12: MEB kitabı sayfa 64 – 5a okuma metni.

EK 13 : A Day of My Family (busyteacher.com).

<p>1.Etkinlik (10dk)</p>	<p><b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> <a href="https://www.youtube.com/watch?v=g6tJAY_7AL4">https://www.youtube.com/watch?v=g6tJAY_7AL4</a> linkinden Hip-Hop AroundtheClock şarkısının videosu açılır ve öğrencilerden ritim tutmaları ve şarkıda saat söylendiğinde durmaları istenir. Akrep yelkovan söylenen saati gösterdiğinde ise Hip-Hop deyip saati söylemeleri ve serbest dans etmeleri istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Şarkı sözlerine göre eylemde bulunma.</p>
<p>3.Etkinlik (15dk)</p>	<p><b>Oyun :</b> What time is it Mr. Fox? oyunu için öğrencilerden bir ebe seçilir, öne çıkarılır ve arkası dönük beklemesi istenir. Diğer öğrenciler geride yüzleri ebeye dönük beklerler. Ebeye saat kaç diye sorulur ve söylediği saatin sayısı kadar diğer öğrenciler ebeye doğru adım atarlar. Ebeye yeterince yaklaştıklarında ebe “lunchtime” der ve diğer öğrencileri kovalar. Ebe yakalamayı başardığı öğrenci yeni ebe olur.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Konuşma Becerisi, Dinlediğini Anlama</p>
<p>4.Etkinlik (15dk)</p>	<p><b>Etkinlik: 1-</b> Ek 11’de verilen on adet günlük rutin fiiller sınıfın duvarlarına rastgele yapıştırılır. Her bir öğrenciye verilen onar tane resimli günlük rutin kartlarının duvardaki fiillerin altına yapıştırılmaları istenir. Elindeki resimleri en hızlı ve doğru bir şekilde yapıştıran öğrenciye Daily Routine rozeti verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Fiile uygun Görsel Eşleştirme</p> <p><b>2-</b>Daha önceden öğretilen saatler konusunu pekiştirmek amacıyla sınıfın zeminine çizilen büyük saate akrep ve yelkovan olmaları için iki gönüllü öğrenci ve bir ebe seçilir. Seçilen ebe buçuk, çeyrek ve tam olacak şekilde saat söyler, akrep ve yelkovan olan öğrenci de ona göre zemindeki saat üzerinde konumlanır. Etkinlik bu şekilde seçilen öğrencilerle devam eder. Diğer katılımcılardan da doğru / Yanlış şeklinde onay alınır.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim, Dinlediğini Anlama.</p>
<p>5.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Doğaçlama:</b> Ek 12 – 5a ‘ daki okuma metni üç parçaya bölünür ve öğrenciler sayma yöntemiyle beşerli üç gruba</p>

<p>6. Etkinlik (15 dk)</p>	<p>ayrılır. Gruplardan metni okumalarını ve ellerindeki yarım metnin öncesinde ve sonrasında neler olabileceğini doğaçlaması istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama, Sözlü Üretim – Metinde geçen olayın / durumun bir öncesi ve sonrasını diyalog halinde canlandırma.</p>
<p>DEĞERLENDİRME (5 dk)</p>	<p><b>Oluşum:</b> Öğrencilere birer adet karton ve renkli kalemler verilerek kendi günlük rutin çizelgelerini (Daily RoutineCharts) gün / saat / eylem şeklinde çizmeleri istenir. Daha sonra gönüllü olan öğrencilerden çizelgelerini cümle haline getirerek okumaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim, Sözlü Üretim – Tabloyu cümleler halinde ifade etme.</p> <p>Öğrencilere günlük bir aile rutinini ifade edecekleri şekilde hazırlanmış, Ek 13’deki “A Day of My Family” isimli, resimlerle boşluk bırakılmış çalışma kağıdı dağıtılır ve ilgili resmin fiilinin ve saatinin yazılması istenir. Ardından sözlü dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Resme uygun fiili bulma ve yazma, Sözlü Üretim – Metni bulunan eylemlerle okuma.</p>

**DERS** : İNGİLİZCE

**KONU** : HEALTH ( Sağlık)

**SINIF** : 5

**SAYI** : 15

**SÜRE** : 80

**YÖNTEM-TEKNİK** : Yönerge Canlandırması, Manşet Oluşturma, Soru – Cevap. Tekniği, İkili Doğaçlama.

**ARAÇ - GEREÇ** : MEB 5. Sınıf İngilizce Ders Kitabı, kağıt, kalem, İngilizce-Türkçe / Türkçe – İngilizce Sözlük.

**KAZANIMLAR** : 1- Katılımcılar hastalıkları tanır ve tanımlar.  
2- Önerileri anlar ve öneri verir.  
3- Hastalıklarla ilgili temel ihtiyaçları ve hissettiklerini ifade eder.

**EKLER** : EK 14 - Meb kitabı sayfa 83 deki 9. Etkinlik.

<p>1.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> Çember halindeki öğrencilerden yönergelere uygun şekilde sözsüz bir şekilde canlandırarak yürümeleri istenir.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Ayağınız kırılmış gibi yürüyün.</li> <li>2- Boğazınız ağrıyor ve çok öksürüyormuşsunuz gibi yürüyün.</li> <li>3- Karnınız ağrıyor.</li> <li>4- Sırtınız ağrıyor ve yürümekte zorlanıyorsunuz.</li> <li>5- Dişiniz ağrıyor.</li> <li>6- Başınız ağrıyor.</li> </ol> <p>Ardından öğrencilerden çember olmaları istenir ve</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- Hasta olduğunuzda nasıl hissedersiniz?</li> <li>2- En son ne zaman hasta oldunuz?</li> <li>3- Hasta olduğunuzda ne yaparsınız ? Evde mi dinlenirsiniz? Doktora mı görünürsünüz?</li> <li>4- Daha çok yazın mı kışın mı hasta olursunuz ?</li> </ol> <p>Soruları sorulur.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler :</b> Dinlediğini Anlama – Anahtar kelimelere göre eylem alma.</p>
<p>3.Etkinlik (20dk)</p>	<p><b>Etkinlik 1-</b> Öğretmen beşe kadar sayar ve öğrenciler akıllarında bir hastalık tutup o formu alıp donarlar. Öğretmenin seçtiği ebe, donmuş haldeki herhangi bir katılımcıya “What’s the matter with you?”(Neyin var?) sorusunu sorar ve doğru cevaplayan öğrenci / öğrenciler ebe olur; diğer donmuş haldeki bir öğrenciye sorar. Etkinlik tüm gönüllü öğrenciler ebe olana kadar devam eder.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Soru sorma, Dinlediğini Anlama – Sorulan soruya uygun cevap verme.</p> <p><b>Etkinlik 2-</b> Ek 14’deki 9. Etkinliğin sözlük kullanarak kitapları üzerinde bireysel olarak tamamlanması istenir. Etkinlik bitiminde çember halindeki öğrencilerden sözlü olarak cevaplar alınarak geri dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazma Becerisi – Hastalık ve Öneri Eşleştirmesi, Okuduğunu Anlama Becerisi.</p>
<p>4.Etkinlik (20 dk)</p>	<p><b>Oyun:</b> DOKTORCULUK - Öğrencilerden A-B şeklinde ikili grup olmaları istenir. Öğrencilerden biri doktor diğeri ise hastadır. Öğretmen partnerlere rastgele hastalık söyler ve bu durumun bir doktor muayenesindeymiş gibi (tedavisi , semptomları ve ne yapması gerektiği sorulup-söylenerek) canlandırılması istenir.</p>

<p>5. Etkinlik ( 10 dk)</p>	<p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Duruma Uygun Canlandırma.</p> <p><b>Oluşum:</b> Öğrencilerden üçerli beş grup olacak şekilde gruplama yapılır. Her bir gruba kağıt ve kalem verilir. Öğrencilerden yeni bir hastalık hayal etmelerini ve bu hastalığın adı, bölgesi, semptomları ve tedavi şekilleriyle birlikte gazetenin manşet haberi olarak yazmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim.</p>
<p>DEĞERLENDİRME (10 dk)</p>	<p>Oluşum kısmında yazılan gazete manşetleri okunur ve her grubun hastalığı tedavi edilebilirlik derecesine (en zor/en kolay tedavi edilebilir / emin değilim)göre açık oy ile seçilerek derecelendirilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim.</p>



**DERS** : İNGİLİZCE

**KONU** : MOVIES (Filmler)

**SINIF** : 5

**SAYI** : 15

**SÜRE** : 80

**YÖNTEM-TEKNİK** : Kukla Kullanımı, kağıt üzerinde karakter oluşturma, diyalogu sıra koyma, boşluk doldurma, fragman tekniği.

**ARAÇ - GEREÇ** : Film afişleri, akıllı tahta, hoparlör, tahta kaşık, çorap, düğme, bez, yapıştırıcı, yün ip, akrilik boya, geri dönüşüm malzemeleri vb. zarf, A4kağıdı, kalem, kuru/pastel boya, MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı.

**KAZANIMLAR** : 1- Öğrenci film türlerini anlar.  
2- Film türleri ve karakterlerini tanıtır.  
3-Film afişi ve türünü eşleştirir.  
4- Bir filmle ilgili beğenip beğenmediği şeyleri ifade eder.

**EKLER** : EK 15 MEB kitabı sayfa 99, 8.b etkinliğindeki diyalog.

1.Etkinlik (5 dk)	<b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.
2.Etkinlik (10 dk)	<b>Isınma:</b> Öğrencilerden serbest dolaşmaları istenir. Çok ünlü biri gibi dolaşmaları istenir. Bir süper kahraman gibi dolaşmaları istenir. Favori çizgi film karakteri gibi yürümleri istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Talimatlara uygun rolde yürüme.
3.Etkinlik (10dk)	<b>Oyun:</b> 1- Öğrencilerden karşılıklı yüz yüze bakacak şekilde bir koridor oluşturmaları istenir. Koridorun sonunda başlayarak her bir öğrenciden kendi favorisi bir film yıldızı gibi koridordaki kırmızı halıdan yürümesi ve sonunda poz vermesi istenir. Diğer öğrencilerden de poz veren öğrencinin fotoğrafını çekmeleri, tezahürat etmeleri, hayranlıklarını ya da duygularını ifade etmeleri istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim.
4.Etkinlik (20 dk)	<b>Etkinlik 1-</b> Öğrencilerden beşerli üç grup oluşturulur ve her bir gruba üzerinde sekiz tane boş A4 kağıdı ve birer tane de üzerinde izleyecekleri videodaki tüm film türlerinin yazılı olduğu bir kağıt verilir. Movie Genre Quiz videosu <a href="https://www.youtube.com/watch?v=fyCmFYQJ_7k">https://www.youtube.com/watch?v=fyCmFYQJ_7k</a> linkinden izletilir ve 20 sn içinde söz konusu filmin türünü tahmin edip ellerindeki kağıda yazıp kaldırmaları istenir. Etkinliğin sonunda en fazla doğru tahmini yapan grup alkışlanır. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediği Anlama – Videodan hareketle izlenileni anlama, Tamamlayan Beceri – Sözcük : İzlediğinden hareketle film türü kelimelerini eşleştirme. <b>Etkinlik 2-</b> Tahtaya sekiz tane sıfat (exciting, boring, interesting, fantastic, funny, frightening, magical, historical) yazılır. Sınıfın farklı yerlerine asılmış sekiz türe ait farklı film posterlerinin altına birer kağıt yapıştırılır ve öğrencilerden bu kağıtların altına ilgili postere ait tahtada yazılı olan sıfatları yazmaları istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazma Becerisi – Afiş / Film türü eşleştirme, Tamamlayan Beceri – Sözcük : Sıfatları film türlerine uygun eşleştirme.
5.Etkinlik (15 dk)	<b>Oluşum:</b> Sınıfın ortasına kukla yapımı için uygun malzemeler konur ve öğrencilerden bireysel olarak istedikleri malzemeleri de kullanarak yeni bir favorisi film karakteri kuklası yapmaları

<p>6.Etkinlik (15 dk)</p>	<p>istenir. Yarattıkları karakterlerin profil (isim, cinsiyet, nereli olduğu, varsa süper güç, karakter özellikleri vb.) kartlarını oluşturmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Karakter kimliği yazma.</p> <p><b>Doğaçlama:</b> Öğrenciler sayma yöntemiyle beşerli üç gruba ayrılır. Her bir gruptan içinde film türü yazılı olan sekiz zarftan birini seçmeleri, seçtikleri türü diğer gruplardaki öğrencilere söylemeden o türe uygun kendi yarattıkları kukla karakterlerini kullanarak bir film fragmanı hazırlayıp sunmaları istenir. Her bir grubun sunumunun sonunda tüm öğrencilere yarattıkları fragmanın film türünün ne olduğu sorulur ve izledikleri türün fragmanını beğenip beğenmedikleri nedenleriyle birlikte sorulur. Söz konusu türe ait daha önceden izledikleri film isimleri sorulur.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim, Dinlediğini Anlama.</p>
<p>DEĞERLENDİRME (5 dk)</p>	<p>Ek 15’de sırası bozulmuş bir şekilde verilen diyalog bireysel olarak öğrencilere dağıtılır ve beş dakika içinde öğrencilerden verilen kelimeleri doğru yerlerine yerleştirerek diyalogu sıraya koymaları istenir. Sürenin sonunda diyalogun sıralanmış hali dinletilerek öz değerlendirme yapmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Diyalogu uygun sıraya koyma, Yazma Becerisi – Verilen sıfatları diyaloga uygun yerleştirme, Tamamlayıcı Beceri – Sözcük : Sıfat kullanımı, Dinlediğini Anlama – Dinlenilenden hareketle öz değerlendirme yaparak Doğru / Yanlış ifadeleri saptamak.</p>

<b>DERS</b>	: İNGİLİZCE
<b>KONU</b>	: PARTY TIME (Parti Zamanı)
<b>SINIF</b>	: 5
<b>SAYI</b>	: 15
<b>SÜRE</b>	: 80
<b>YÖNTEM-TEKNİK</b>	: Rol kartı tekniği, canlandırma.
<b>ARAÇ- GEREÇ</b>	: MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı, akıllı tahta, hoparlör, ifade kağıtları, 15 balon, rol kartları, çeşitli geri dönüşüm materyalleri.
<b>KAZANIMLAR</b>	: 1- Katılımcılar parti ifadelerini anlar ve gruplar. 2- Farklı türdeki partileri ayırt eder.
<b>EKLER</b>	: EK-16 MEB kitabı sayfa 110, 1b etkinliğindeki Parti ifadeleri. EK-17 MEB kitabı sayfa 112 deki Resimli Hikaye. EK-18 Rol Kartları. EK-19 MEB kitabı sayfa 113 deki“To Do List”.

<p>1.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> Öğrencilerden A-B şeklinde ikili grup olmaları istenir. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk">https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk</a> linkindeki şarkı ile Önce B'ler A'ları taklit ederek dans ederler daha sonra liderin el çırpmasıyla A'lar B'leri taklit ederek dans etmeye müzik sona erene kadar devam eder. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Fiziksel Tepkime Aktivitesi (TPR Activity)</p>
<p>3.Etkinlik (15dk)</p>	<p><b>Etkinlik:</b> Öğrencilereçlerinde Ek 16- 1b'deki dokuz fiilin ve buna ilaveten blow the candles / welcome guest / climb tree / ride horses / have a bath / take a break yazılı kağıtlar olan balonlar verilir ve <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk">https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk</a> linkindeki şarkı eşliğinde balonları yere düşürmeden dans etmeleri istenir. Müzik sona erdiğinde balonları patlatıp içindeki kağıtlara ulaşabilirler. Tahtanın yarısında Parti kelimeleri yarısında Diğer yazan kısımda elindeki kağıtta yazanlara göre grup olurlar ve kelimeleri sesli olarak okurlar. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Sözlü Üretim, Tamamlayıcı Beceri – Sözcük : Konuya uygun kelimeleri ayırt etme ve gruplayabilme.</p>
<p>4.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Oyun :</b> Öğretmen sınıfa çeşitli kıyafetler ve aksesuarlar getirir. Her öğrenciden iki dakika içerisinde bulunan materyallerden bir parti kostümü / kıyafeti kombinleyip uniformalarının üzerine giymeleri istenir. <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk">https://www.youtube.com/watch?v=QoCajbBFTxk</a> linkindeki müzik durduğunda zamanları sona erer ve çember haline geçmiş öğrencilere teker teker bu kostümlerle ne tür partilere katılabilineceği sorulur. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Konuya uygun fikir üretme.</p>
<p>4.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Doğaçlama:</b> Ek 17'deki rol kartları teker teker öğrencilere dağıtılır ve gruplar sayma yöntemi ile beşerli üç gruba ayrılır ve herkes elindeki rol kartlarından hareketle kendi belirledikleri bir partideki anı canlandırıp fotoğraf karesi ile sonlandırılırlar. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama, Sözlü Üretim.</p>

5. Etkinlik (10 dk)	<b>Oluşum:</b> Doğaçlama bölümündeki gruplar aynı şekilde devam eder. Sınıfın ortasına çeşitli geri dönüşüm materyalleri bırakılır ve gruplardan o malzemeleri kullanarak sıra dışı bir parti ve bu partinin davetiyesini hazırlamaları istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Davetiye Hazırlama.
DEĞERLENDİRME (10 dk)	Ek 18'deki diyalog iki gönüllü öğrenciye verilir ve onlar tarafından 2 dakika içinde hazırlanarak çemberin ortasında diyalogu canlandırmaları istenir. Çemberdeki öğrencilere canlandırmayı izledikten sonra Ek 19'daki "To Do List" ten aklında kalanları listelemeleri istenir. Lider tarafından seçilen öğrenciler listelerini okur ve / veya eklemeler yapar.

<b>DERS</b>	: İNGİLİZCE
<b>KONU</b>	: FITNESS (Fitness)
<b>SINIF</b>	: 5
<b>SAYI</b>	: 15
<b>SÜRE</b>	: 80
<b>YÖNTEM-TEKNİK</b>	: Lider rolde, canlandırma, soru-cevap tekniği, doğru/yanlış soru tekniği.
<b>ARAÇ - GEREÇ</b>	: MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı, 2.etkinlikteki yazılı ifade kartları, A4 kağıdı.
<b>KAZANIMLAR</b>	: 1- Öğrenciler spor etkinliklerini kavrar. 2- Bazı önerileri anlar ve öneriler yapar. 3- Önerileri kabul ya da reddeder.
<b>EKLER</b>	: EK-20 MEB 5. Sınıf ders kitabı sayfa 131-7a etkinliğindeki diyalog. EK-21 MEB 5. Sınıf ders kitabı sayfa 130'da bulunan resimler. EK-22 MEB 5. Sınıf ders kitabı sayfa 136daki etkinlik.

<p>1.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Hazırlık :</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> Öğrenciler sayma yöntemi ile üç gruba ayrılır ve A-B-C grubu olarak adlandırılırlar. Öğretmen <a href="https://www.youtube.com/watch?v=Mdj711U31yU">https://www.youtube.com/watch?v=Mdj711U31yU</a> linkindeki müzik eşliğinde önce A grubuna komut vererek egzersizi başlatır, A grubu durdurur, B grubu başlar, B grubunu durdurur. Bu kez grupları komutlarla karışık olacak şekilde egzersiz yapmaya devam ettirir.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Komut : 10 kez squat yapın.</li> <li>2. Komut : 10 kez yükseğe sıçrama yapın.</li> <li>3. Komut : 10 kez sağ- sol düz tekme yapın.</li> </ol> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Komuta uygun eylemde bulunma, Fiziksel Tepkime Aktivitesi.</p>
<p>3.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Etkinlik 1:</b> Ek 20 - 7a etkinliğindeki diyalogun okunup kutu içindeki cümlelerin anlamlı bir şekilde tamamlanması istenir. Verilen sürenin sonunda gönüllü öğrencilerin çemberin ortasına gelip diyalogları canlandırmaları istenir ve geri dönüt verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Verilen cümleden hareketle diyalog tamamlama</p>
<p>4.Etkinlik (15 dk)</p>	<p><b>Etkinlik 2:</b> Sınıfın duvarlarına; -Why don't we....? -How about.....? -Would you like to.....? -Let's....! -That sounds great idea ! -Sorry, I can't. -Can you repeat that please? -Doing workout / Cycling / Fishing / Hiking / Swimming / Jogging / Horse riding / Iceskating / Camping / Skateboarding / Climb / Come with us/ Jump twice ifadeleri teker teker ve karışık olabilecek şekilde asılır. Öğrenciler beşerli üç gruba ayrılır ve Ek 21'de bulunan resimler renkli olarak ve her gruba üçer adet resim denk gelecek şekilde dağıtılır. Ellerindeki resme karşılık gelecek olan fiili / öneri ve kabul veya ret cümlelerini duvardan seçerek yeni bir diyalog yazmaları ve canlandırmaya hazırlamaları için zaman verilir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim : Öneri ifadelerini uygun fiillerle tamamlama ve kabul / red içeren</p>



<p>5. Etkinlik (10 dk)</p> <p>6. Etkinlik (10 dk)</p> <p>DEĞERLENDİRME (10 dk)</p>	<p>diyalog oluşturma, Tamamlayıcı Beceri – Dilbilgisi ( Örtülü ) : Öneri kalıpları ve fiil kullanımı.</p> <p><b>Doğaçlama:</b> İkinci etkinlikte hazırlanan doğaçlama canlandırılır. Öğretmen uygun gördüğü anda farklı bir öneri ile canlandırma için role girer.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Kaleme alınan etkinliğin canlandırılması.</p> <p><b>Oluşum:</b> Katılımcılardan üçerli beş grup olacak şekilde gruplama yapılır. Katılımcılardan yeni bir spor yaratmalarını ve bu sporun adı, nasıl oynanacağı, kaç kişi ile oynanacağı, açık mekan mı kapalı mekan sporu mu? Tüm bu bilgileri içeren yaz kampı afişi hazırlamaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Yaz kampı afişi tasarlama.</p> <p>Öğrencilerden Ek 22 etkinlik 1 ve 2'yi kitaplarından tamamlamalarını ister. Sözlü olarak cevaplar alınır ve öğretmen tarafından veya öğrencilerin sesli olarak doğru / Yanlış diyerek cevabı onaylamasıyla geri dönütler sağlanır.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Diyalog tamamlama, Resme uygun fiili yazma.</p>
--	---

**DERS** : İNGİLİZCE  
**KONU** : THE ANIMAL SHELTER (Hayvan Yaşam Alanı)  
**SINIF** : 5  
**SAYI** : 15  
**SÜRE** : 80

**YÖNTEM-TEKNİK** : Konuya uygun başlık bulma, Evet / Hayır Soru – Cevap Tekniği, Hikaye Tasvirleme, Eksik resmi yeniden çizme, Bireysel Doğaçlama, Eksik diyalog tamamlama.

**ARAÇ - GEREÇ** : MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı, 12 adet renkli hayvan kartı, akıllı tahta, hoparlör, A4kağıdı, kalem, kuru/renkli boya, 2 adet renkli hayvanat bahçesi çıktısı.

**KAZANIMLAR** : 1-Katılımlar hayvanların içinde bulunulan anda neler yaptığını kavrarlar.

2-Hayvanların içinde bulunulan anda neler yaptığını ifade ederler.

**EKLER** : EK-23 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 145 5a okuma metni.

EK-24 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 142deki 12 hayvan resmi.

EK-25 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 147deki resim.

EK-26 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 144deki diyalog.

<p>1.Etkinlik (5 dk)</p>	<p><b>Hazırlık :</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.</p>
<p>2.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Isınma:</b> Ek 23 - 5a'daki okuma metni öğretmen tarafından okunur ve öğrencilerden metni canlandırarak serbest bir şekilde yürümleri istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Metni ve metinde geçen fiilleri anlamak ve canlandırarak yürümek</p>
<p>3.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Etkinlik 1-</b> Isınma aşamasındaki hikaye beşerli üç gruba ayrılmış öğrencilere dağıtılır ve aynı sayfada verilmiş başlıklardan konuya uygun olanı seçmeleri istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Verilen başlıklardan hareketle metne uygun olan başlığı seçme</p>
<p>4.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Oyun:</b> Öğrencilerden çember şeklinde yere oturmaları istenir ve bir ebe seçilerek çemberin ortasına alınır. Ek 24'deki on iki hayvanın resimli kartlarından birisi ebenin sırtına yapıştırılır ve ebeden karttaki hayvanı tahmin edebilmesi için sorular sorması istenir. Sorular: -Yüzebiliyor mu? -Hızlı koşabilir mi? -Suda yaşayabilir mi? -Ağaçların altında mı uyur? vb.</p>
<p>5.Etkinlik (10 dk)</p>	<p>Çemberin etrafındaki katılımcılar “Yes / No” ifadelerini kullanarak cevap verirler. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – Evet / Hayır sorularına cevap verebilme, Konuşma Becerisi – Evet / Hayır soruları sorabilme, Tamamlayıcı Beceri – Dilbilgisi ( Örtük ) : “Can” soru kalıbı ile sorular sorup cevaplama.</p>
<p>5.Etkinlik (10 dk)</p>	<p><b>Etkinlik 2-</b> Öğrenciler A-B olarak ikili eşleştirilir. A öğrencisine Ek 25'deki resim verilir ve resmi şimdiki zaman yapısıyla sözlü olarak tasvir etmesi istenir. B kişisine boş bir A4 kağıdı ve kalem verilir ve tasvir edilen resmi çizmesi istenir. Öğretmenin komutuyla bu kez B ler kendi resimlerini tasvir ederken A'lar duyduklarını çizerler. Etkinliğin sonunda eşler gerçek resimle çizilen resimleri kıyaslarlar. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Tamamlayıcı Beceri – Dilbilgisi ( Örtük ) : Şimdiki Zaman Kipi, Sözlü Üretim – Resim Tasviri, Yazılı Üretim / Dinlediğini Anlama – Söylenenden hareketle resim oluşturma.</p>

6.Etkinlik (15 dk)	<p><b>Oluşum:</b> Oyun aşamasındaki hayvan resimlerinin yarısı eksik halde bireysel olarak öğrencilere dağıtılır ve hayvanların kalan yarısını hayal güçlerini kullanarak istedikleri şekilde çizmeleri ardından yarattıkları kendi hayvan türlerini tanıtan bir kimlik yazmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Kendi hayvanlarını çizme ve özelliklerini yazma.</p>
7. Etkinlik (10 dk)	<p><b>Doğaçlama:</b> Öğrencilerin oluşum aşamasındaki yarattıkları kendi hayvan türlerini doğaçlamaları ve sonunda diğer öğrencilerin ne tür bir hayvan olduğunu tahmin etmeleri istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Kendi hayvanlarını özelliklerini belirtecek şekilde canlandırma, Dinlediğini Anlama – Monologda izlenenden hareketle tahminde bulunma</p>
DEĞERLENDİRME (10 dk)	<p>Ek 26'daki diyalog bireysel olarak öğrencilere dağıtır ve diyalogdaki eksik cümlelerin etkinlikte verilen cümlelere göre yerleştirilmesi istenir. Ardından çemberdeki öğrencilerden kendi değerlendirme kağıtlarını tamamladıktan sonra sağındaki ile değiştirmesi ve diyalogun bütün halini dinletip akran değerlendirmesi yapmaları istenir.</p> <p><b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Yazılı Üretim – Verilenden hareketle diyalog tamamlama.</p>

<b>DERS</b>	: İNGİLİZCE
<b>KONU</b>	: FESTIVALS (Festivaller)
<b>SINIF</b>	: 4
<b>SAYI</b>	: 15
<b>SÜRE</b>	: 80
<b>YÖNTEM-TEKNİK</b>	: Beyin fırtınası, telefon görüşmesi, resimli hikaye, mekan doğaçlaması.
<b>ARAÇ - GEREÇ</b>	: MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı, 4 adet festivale ait renkli çıktı, akıllı tahta, hoparlör, renkli karton, renkli boya, kalem, geri dönüşüm malzemeleri (alüminyum folyo, çöp poşeti, pipet, etiket...).
<b>KAZANIMLAR</b>	: 1- Öğrenci dünyadaki festivallerle ilgili basit metinleri anlar. 2- Festivallerdeki etkinlik kelimelerini tanır ve açıklar. 3- Kendi festivalini yaratır.
<b>EKLER</b>	: EK-27 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 160 3a/b'deki etkinlik. EK-28 MEB 5. Sınıf İngilizce ders kitabı sayfa 161deki diyalog.

1.Etkinlik (5 dk)	<b>Hazırlık:</b> Sınıf ve materyaller hazır hale getirilir. Öğrencilerden çember şeklinde sıralanmaları istenir.
2.Etkinlik (10 dk)	<b>Isınma:</b> Tahtaya büyük harflerle FESTIVALS yazılarak öğrencilerden beyin fırtınası yaparak festivallerle ilgili bildikleri tüm kelimeleri söylemeleri istenir ve yazılır. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Verilen kelimedenden hareketle ilgili kelimeler beyin fırtınası yöntemi ile tahminde bulunma.
3.Etkinlik (30 dk)	Etkinlik: 1- <a href="https://www.youtube.com/watch?v=0Dg3EnYTU3c">https://www.youtube.com/watch?v=0Dg3EnYTU3c</a> linkindeki video izletilerek hangi festivallere katılmak istedikleri nedenleriyle birlikte sorulur. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Dinlediğini Anlama – İzlediği videodan hareketle istekleri ifade etme.  2- Holy Fest, Chinese New Year, Children’s Day ve Volksfest e ait renkli çıktılar sınıfın dört bir tarafına asılır ve tahtaya yapıştırılmış üzerinde costumes, fireworks, decorations, parades, lanterns, lights, decoration, dance, traditional yazılı olan bir kartondaki kelimelerin festival fotoğraflarının altına yazılması istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Tamamlayıcı Beceri – Kültürel Boyut, Sözcük : Resme uygun kelimeleri gruplama.  3- Ek 27- 3a/b etkinliği beşerli üç gruba ayrılan öğrencilere dağıtılıp yapılması istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama – Metinden hareketle metne uygun resmi ve eylemleri seçme.
4.Etkinlik (20 dk)	<b>Doğaçlama:</b> Ek 28’deki diyalog aynı gruplara verilerek, diyalogdaki doğru kelimeler seçilerek tamamlanması istenir. Daha sonra diyalogdan hareketle telefon görüşmesi tekniğiyle ikili gruplar halinde başka bir ülkedeki arkadaşlarıyla canlandırma yapımları istenir. <b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Okuduğunu Anlama, Tamamlayıcı Beceri – Sözcük : Diyaloga uygun verilen kelimelerden birini seçme, Sözlü Üretim – Telefonla Görüşme Canlandırması.
DEĞERLENDİRME (15 dk)	Çember halindeki katılımcılara, yaratılan yeni festivallerden hangilerine katılmak istedikleri sorulur. Diğer grupların oluşturduğu festivallere daha farklı neler ekleyebilecekleri sorulur. Ülkemizdeki festival isimleri sorulur.

	<b>Geliştirilen Beceri / Beceriler:</b> Sözlü Üretim – Konuya ilişkin genel fikir belirtme, Tamamlayıcı Beceri – Kültürel Boyut.
--	--







## BEŞİNCİ BÖLÜM

### V. SONUÇ, ÖNERİLER

#### 5.1. Sonuç

Bu çalışmada, yabancı dil öğrenimi/öğretiminde 21. Yüzyıl becerilerinden sayılacak olan eğitici yaratıcı drama yöntemi ve tekniklerini kullanarak yaratıcı drama modelleri oluşturulmuş ve zenginleştirilmiştir. Yaratıcı drama yöntemi ile yapılan yaratıcı drama modelleri aracılığıyla okuma, yazma, dinleme, konuşma temel dil becerilerini geliştirme, sesletim, kelime bilgisi, dilbilgisi ve kültürel boyut gibi tamamlayıcı dil bileşenlerini öğrenme ve edinme olanakları artmaktadır.

Yaratıcı drama, hem yabancı dile karşı olumsuz ön yargıyı hem de yabancı dilde bu becerilere karşı olan stresli olma durumunu ortadan kaldırdığı ve eğlenceli bir süreçle tamamlandığı, öğrencilerin yaparak ve yaşayarak çeşitli yaratıcı drama etkinlikleri ile yabancı dilin becerileri arasında eğitici oyunlarla dolu bir dünyada sosyal bir aktör olarak rol alabilirler. Böylelikle okuma, yazma, dinleme, konuşma becerileri sürecini aktif bir şekilde geçirerek bir yandan bilgilerin kalıcı olması sağlanırken, diğer yandan da etkili iletişim, etkileşim, iş birliğine dayalı ortak eylem gerçekleştirme ve yaratıcılıklarını artırma olanağı elde ederler.

Öğrenciler yabancı dilde özellikle anlama odaklı beceriler olan okuduklarını ve duyduklarını anlamadıkları zaman süreç, vazgeçme ve yabancı dili sevmeme olarak tanımlanır. Üretim odaklı becerilerden konuşma becerisi ise özellikle ülkemizde öğrencilerin kâbusu gibidir. Grup içerisinde yaratıcı drama tekniklerine dayalı etkinlikle bu beceri kazandırılmaya çalışıldığında öğrenciler korkularını daha rahat yenebilirler. Oyun etkinlikleri yoluyla yaratılan sınıf içi iletişim eylemleri kendini anlatma olanağı (duyuşsal), hedef dilin konuşulduğu ülke hakkında kültürel bilgi (kültürel), dil kurallarını algılayabilme (bilişsel), dilin farklı durumlarda etkili kullanımları (yararacı) ve öğrenilen hedef dili öğrenmekten zevk alma(estetik) gibi boyutlar içermektedir (Courtillon, 1984, s.214). Yazma becerisini geliştirme açısından yaratıcı drama değerlendirildiğinde öğrenciler ortak bir üretim gerçekleştirecekleri için işbirliği içinde yazma ve ortak fikir oluşturma açısından önemlidir.

Tüm bunlarla birlikte, okunan metni daha iyi anlamak, konuşulanı algıyabilmek, dinlediğine geri dönüt verebilmek, tahlil etmek ve sürece dahil olabilmek için yapılan yaratıcı drama modelleri süreci olumlu hale dönüştürür. Gruplarla gerçekleştirilmesiyle işbirlikçi duyguyu pekiştirirken, her modelde tamamlanması gereken görevler olması ve tüm teknikler süresince katılımcıların eylemde bulunması görev odaklı yöntemin ve eyleme dayalı yöntemin altını bir kez daha çizmektedir. Yabancı dil öğretiminde yaratıcı drama etkinliklerini kullanarak oluşturan her model katılımcıların bireysel farklılıklarını da göz önünde bulundurarak süreci zenginleştirmekte, keyifli ve aynı zamanda da pekiştirici hale getirebilmektedir.

## 5.2. Öneriler

Çalışmalarda ortaya konan modeller doğrultusunda bazı hususlara dikkat edilmesi önemli olacaktır:

- Zaman planlaması doğru yapılmayan yaratıcı drama modellerinde öğrenciler çalışmalara yeterince adapte olamazlar.
- Hazırlık süresinin uzun tutulması, öğrencinin dikkat, ilgi ve hevesini azaltarak rolden ve konudan uzaklaşmasına sebep olur.
- Yaratıcı drama etkinlikleri hazırlanırken öğrencilerin yaş grubu, seviye ve hazır bulunuşluklarına uygun etkinlikler olmasına özen gösterilmelidir.
- Yaratıcı Drama modelleri ve kullanılacak malzemeler mutlaka katılımcı sayısına göre önceden hazırlanmalı veya katılımcı sayısı önceden planlanmalıdır.
- Yabancı Dil Pasaport seviyelerine göre gruplandırmaların karma yapılması hususunda dikkatli olunmalıdır.
- Öğretmen / lider, yaratıcı drama oturumunun başında oyunun ve etkinliğin kurallarını net ve açık bir şekilde belirtmelidir, aksi takdirde küçük yaş gruplarda oyun bozanlık ve şikayet gibi durumların önü alınamayabilir.
- Canlandırma esnasında öğretmenin / liderin araya girip müdahale etmemesi gereklidir.
- Grupların sayısı hem etkinliklerin kalıcılığı hem de materyal açısından önceden planlanmalıdır.

- Çok kalabalık katılımcı sayılarında etkinlik yöntemi açısından etkinlikler net ve anlaşılır olmalı aynı zamanda titizlikle planlanmalıdır.
- Grupları daha çok katılımcıların istediği kişilerle değil de öğretmenin / liderin grup dinamiğini dengede tutabileceğini düşündüğü kişilerden oluşturması veya rastgele gruplama yöntemini kullanması önerilmektedir.



## KAYNAKÇA

- Academia.[28.06.2018]. Yabancı Dil Öğretimi ve Yaratıcı Drama, Erişim Adresi : [https://www.academia.edu/14641953/Yabanc%C4%B1\\_Dil\\_%C3%96%C4%9Freti\\_mi\\_ve\\_Yarat%C4%B1c%C4%B1\\_Drama](https://www.academia.edu/14641953/Yabanc%C4%B1_Dil_%C3%96%C4%9Freti_mi_ve_Yarat%C4%B1c%C4%B1_Drama)Adıgüzel, H.Ö.(2006). Yaratıcı drama kavramı, bileşenleri ve aşamaları, *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1/1, 17 – 31.
- Adıgüzel, H. Ö., (2008).Türkiye’de eğitimde yaratıcı dramamın yakın tarihi, *Yaratıcı Drama Dergisi*, 1/5.
- Adıgüzel, Ö. (2010). *Eğitimde Yaratıcı Drama*, Ankara: Naturel Yayıncılık.
- Aksan, D. (1999). *Anlambilim*.Ankara: Engin Yayınevi.
- Anadolu Üniversitesi. [27.06.2019]. Yaratıcı Drama Ders İçerik, Erişim Adresi:<https://www.anadolu.edu.tr/akademik/meslek-yuksekokullari/ders/87799/yaratici-drama/ders-icerik>
- Archive. [24.03.2019]. TheDramaticMethod of Teaching, Erişim Adresi:<https://archive.org/details/dramaticmethodof00finlrich/page/n5>
- Aytaş, G. (2013). Yaratıcı dramamın algısal öğrenmedeki rolü, *Ana Dili Eğitimi Dergisi*, 1(1), 101-106.
- Bange, P. (1992). *AnalyseConversationnelle et Théorie de l’Action*,Paris : LAL, CREDIF, Hatier/Didier.
- Beacco, J.C. ve B. Byram (2003). *Guide forthe Development of EducationPoliciesin Europe: FromLinguisticDiversitytoPlurilingualEducation*. Strabourg: Council Of Europe Publishing, Www.Coe.İnt/Lang-Langaage.
- BeatByBeatPress. [17.01.2019]. Drama Games For Kids, Erişim Adresi : <http://www.bbbpress.com/dramagames/>
- Brinitzer, M. (2013). *DafUnterrichten. Basiswissen Didaktik. DeutschalsFremd-undZweitsprache*.Stuttgart: ErnstKlett.
- Cambridge Dictionary. [02.07.2018]. Drama, Erişim Adresi : <https://dictionary.cambridge.org/tr/>
- Childdrama.[03.09.2018]. ClassroomLessons Plan, Erişim adresi : <https://www.childdrama.com/lessons.html>
- Council Of Europe (2001). *CommonEuropean Framework of Reference ForLanguages*. (1.Baskı) Cambridge: Cambridge UniversityPress.
- Courtillon, J. (1984). *Vers un CadreElargipour la DéfinitiondesObjectifs de l’ApprentissageedesLangues*,Strasbourg : Conseil de l’Europe.
- Çağdaş Drama Derneği. [20.06.2018]. Yüksek Lisans Tezleri, Erişim Adresi: <http://yaratıcıdrama.org/yaratıcı-drama/yaratıcı-drama-kaynakcasi/tezler-ve-projeler/yuksekk-lisans-tezleri/>
- Çelebi, M.D. (2006). Türkiye’de anadili eğitimi ve yabancı dil öğretimi, *Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 21/2, 285-307.
- Çoruh, S. (1943). *Okullarda Dramatizasyon*, Bursa: Yeni Basımevi.

- Demircan, Ö. (1990). *Yabancı Dil Öğretim Yöntemleri*, İstanbul: Ekin Eğitim Yayıncılık.
- Demirel, Ö. (2003). Avrupa Birliğinin dil politikası ve Türkiye. *Littera*, 12, 249-258.
- DergiPark Akademik. [01.04.2019]. Yaratıcı Drama ve Yabancı Dil, Erişim Adresi : <https://dergipark.org.tr/search?q=yarat%C4%B1c%C4%B1+drama+ve+yabanc%C4%B1+dil&section=articles>
- Eğitimpedia. [07.07.2018]. Etkinlik önerisi: Yaratıcı drama ile okuma atölyesi, Erişim Adresi: <https://www.egitimpedia.com/etkinlik-onerisi-yaratici-drama-ile-okuma-atolyesi/>
- Gömlüksiz, M. N. Ve Elaldı, Ş. (2011). Yapılandırmacı yaklaşım bağlamında yabancı dil öğretimi, *Turkish Studies* 6/2, 443-454.
- Günday, R. (2010). Démarche de Lecture en classe de français langue étrangère, *Synergies Turquie*, 3, 191-204.
- Günday, R. (2012). Edebi Metinlerin İncelenmesi ve Öğretimi, Ankara: Elhan Kitap.
- Günday, R. (2015). Yabancı Dil Öğretiminde Yaklaşımlar, Yöntemler, Teknikler ve Multimedya Araç ve Materyalleri, Ankara: Favori Yayınları.
- Günday, R. ve Aycan, A. (2018). Eylem odaklı yaklaşıma göre sosyal bağlama dayalı yabancı dil öğrenme, *International Journal of Language Academy*, 6/3, 146-159.
- Işık, A. (2008). Yabancı dil eğitimimizdeki yanlışlar nereden kaynaklanıyor?, *Journal of Language and Linguistic Studies*, 4/2, 15-26.
- Johnson, H. F. (1920). *The Dramatic Method of Teaching*, Ginn and Company, Boston, New York, Chicago, London. (Erişim Adresi: <https://Archive.Org/Details/Dramaticmethodof00finlrich/Page/N5>).
- Karatepe, Ç. (2005). Avrupa konseyi dil kriterleri ve Türkiye'de yabancı dil eğitimi politikalarının geliştirilmesi, *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, 1, 49-61. Erişim Adresi: <https://Dergipark.Org.Tr/Download/Article-File/93037>.
- Lado, R. (1964). *Language Teaching: A Scientific Approach*. McGraw-Hill, Inc , The USA.
- Larousse. [09.03.2019]. Drama, Erişim Adresi: <https://www.larousse.fr/>
- Mega Essays. [15.08.2018]. Drama in Educations, Erişim Adresi : <https://www.megaessays.com/viewpaper/75400.html>
- Megep (Mesleki eğitim ve öğretim sisteminin güçlendirilmesi projesi). (2006). *Çocuk Gelişimi Ve Eğitimi Drama Çalışmaları*, MEB, Ankara.
- Mimesis Dergi. [24.10.2018]. Çocuk Oyunları Derlemesi / Drama için 27 Pratik Oyun, Erişim adresi : <http://www.mimesis-dergi.org/?s=%C3%A7ocuk+oyunlar%C4%B1+derlemesi>
- Morin, E. (2003). *Geleceğin Eğitimi İçin Gerekli Yedi Bilgi* (Çev. Hüsnü Dilli) ( 1 . Baskı) İstanbul: İstanbul Bilgi Üniversitesi.
- Nixon, C. ve Tomlinson, M. (2014). *Kids Box Level 5 Activity Book, Cef Level 1-A2*, Cambridge University.

- Nutku,Ö. (1989).*Oyun, Çocuk, Tiyatro*, İstanbul: Özgür Yayınları.
- Oluşum Drama Enstitüsü. [09.06.2018]. Dramada Kim Kimdir? , Erişim adresi : <http://www.olusumdrama.com/paylasim/dramada-kim-kimdir/>
- Önder, A. (2016).*Yaşayarak Öğrenme İçin Eğitici Drama*,Ankara: Nobel Akademik Yayıncılık,
- Özbay, M. ve Akdağ, E.(2013). Deyimlerin öğretiminde aktif öğrenmenin etkisi. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*, 1(2), 46-54.
- Pica. T.,Kanagy, R. veFaladun, J. (1993). Choosingandusingcommunicativetasksforsecondlanguageinstruction. G.Crooks& S.M. Gass (Ed.), *TasksandLanguage Learning : IntegratingTheoryandPractice*. Clevedon : MultilingualMatters, 9-34.
- Perrichon, E. (2008). Agird’usage et agird’apprentissage en didactiquedeslangues-culturesetrangeres, enjeuxconceptuels, evolutionhistorique et constructiond’unnouvelleperspectiveactionnelle, Universite Jean Monnet de Saint Etienne, These de Doctorat.
- Puren, C. (2004). De l’approchecommunicativeà la perspectiveactionnelle, *Le Français dans le Monde*,347, 37-40.
- San, İ.(1998). Sanatla eğitim üzerine yeni düşünceler, *MEB Dergisi*, Eğitim-Sanat-Kültür Sayısı, 139, 21-23.
- San, İ. (1990). Eğitimde yaratıcı drama, *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, 23 (2), 573-582.
- Soyer S. (2016). Yabancı dil öğretim yöntemi olarak yaratıcı drama ve etkileri, *Uluslararası Güncel Eğitim Araştırmaları Dergisi*, 2(1), 157-163.
- Tavil, Z. M. (2012). Dil becerileri ve materyal tasarımı. A. Sarıçoban ve Z.M Tavil (Ed.), *Yabancı Dil Öğretiminde Öğretim Teknolojileri ve Materyal Tasarımı*, Ankara: Anı Yayıncılık, 185-227.
- Türk Dil Kurumu. [11.05.2019]. Drama, Erişim Adresi : <http://tdk.gov.tr/>
- Üstündağ, T. (1998b). Yabancı dil öğretim uygulamalarında bir yöntem olarak yaratıcı dramanın yeri, *Dil Dergisi*, 66, 27-33.
- Yaratıcı Drama Dergisi.[29.10.2018]. Araştırma Makalesi Erişim Adresi : <http://www.yader.org/index.php/yadera>
- Yücel, E. (2016). Yabancı Dil Öğretiminde Konuşma Becerisi, Yabancı Dil Öğretimine Genel Bir Bakış, Çizgi Kitapevi.
- Yükseköğretim Kurulu Başkanlığı. [19.05.2018]. Tez Merkezi, Erişim adresi : <https://tez.yok.gov.tr/UlusalTezMerkezi/>

## EKLER

### EK 1 :

Russia/Russian

Japan/Japanese

France/French

Germany/ German

Türkiye/Turkish

Canada/English

Spain/Spanish

China/Chinese



### EK 2 :



Tom

Turkish



Sara

Chinese



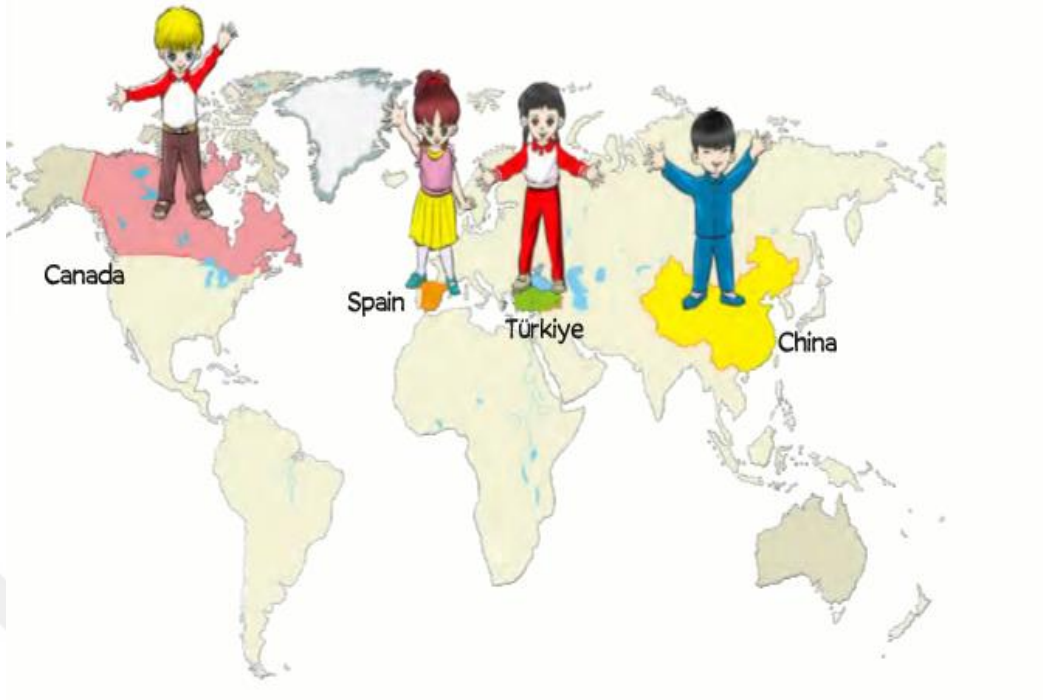
Elif

English



Yang

Spanish



**EK 3:**









**EK 4 :**

Country	Language
Türkiye	T _ rk _ sh
England	_ ng _ i _ h
France	Fr _ n _ _
Russia	R _ ss _ _ n
Japan	J _ pa _ es _
Germany	_ e _ ma _
Italy	I _ ali _ n

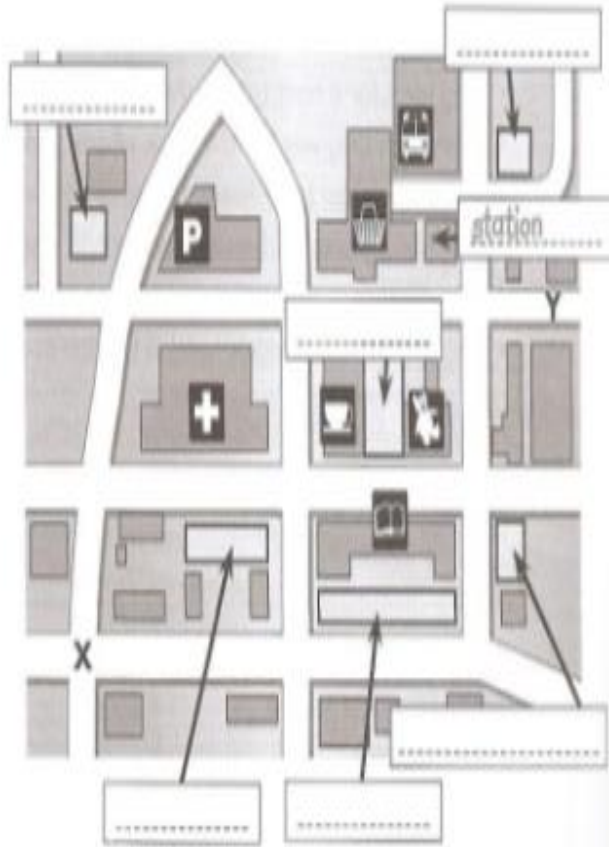
**EK 5 :**

			You
Name	Antonio		
Country	Italy		
Nationality	Italian		
Age	13		
Languages	Italian, English		

**EK 6:**

Put these buildings on the map.

- 1 The station's on the right of the supermarket.
- 2 The cinema's opposite the bus station.
- 3 The castle's opposite the car park.
- 4 The library's between the café and the toyshop.
- 5 The school's on the other side of the road from the bookshop and opposite the hospital.
- 6 The bookshop's behind the fire station.
- 7 The swimming pool's on the other side of the road from the bookshop, on the corner.



EK 7 :

**Activity 2. a)** Look at the map and complete the dialogues.



1. **Bruce** : How can I get to the \_\_\_\_\_ ?  
**Ekin** : Go straight ahead. Take the second right. It is on your left, opposite the supermarket.
2. **Joe** : How can I go to the \_\_\_\_\_ ?  
**Sally** : Go straight ahead. Take the first left. Go past the toy shop. It is on your right.
3. **Kate** : Is there a \_\_\_\_\_ near here?  
**Linda** : Oh, yes, there is. Take the first right and go straight. Cross the Tulip Road. It is on your right.

EK 8 :



EK 9 :

5. a) Match the activities with the pictures.

a play chess

b play tic-tac-toe

c go hiking

d do roller skating

e play checkers

f climb mountains

1 

2 

3 

4 

5 

6 

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

b) Complete the sentences about your hobbies.

I like \_\_\_\_\_

I don't like \_\_\_\_\_

I am good at \_\_\_\_\_

I am bad at \_\_\_\_\_

**EK 10:**

**Activity 2. Circle the correct word.**

make  
ride  
play

a bike

go  
do  
play

puzzles

go  
do  
play

marbles

do  
make  
go

fishing

**Activity 3. Read the dialogue and write "True" or "False".**

**Buse** : Do you play computer games?  
**Linda** : No, but I love checkers. What about you?  
**Buse** : Well, I enjoy doing puzzles, but skipping rope is my favorite.  
**Linda** : Can you climb mountains?  
**Buse** : No, I can't. But I can swim well.  
**Linda** : Me, too. Let's go swimming, then.  
**Buse** : Good idea.

1. Linda doesn't play computer games. \_\_\_\_\_
2. Buse hates skipping rope. \_\_\_\_\_
3. Buse can't climb mountains. \_\_\_\_\_
4. Linda can swim well. \_\_\_\_\_
5. Linda loves checkers. \_\_\_\_\_

EK 11:

a get on the bus

e get up

b get dressed

f wash hands and face

c do homework

g have breakfast

i read books

d go to bed

h arrive at school

j brush teeth





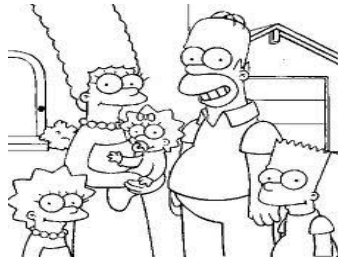
## EK 12 :

Hi! My name is Peter. This is my daily routine. I wake up at half past six on weekdays and I have breakfast with my family. I like eggs, but my parents like cheese and chips.

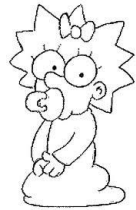
I go to school by bus. My father, Jack, goes to work by train, but my mother, Lena, goes by car.

I have lunch at school because I have classes in the afternoons. After school, I arrive home at about half past three and play basketball in the park. In the evenings, we watch TV and talk about our day. I go to bed at nine, but my parents go to bed at eleven. On weekends, we get up at around nine o'clock. I play games in our garden and in the afternoons, I go online with my cousins. We play computer games. It is great fun.





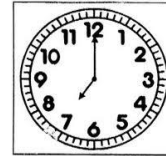
**A DAY OF MY FAMILY**



1) ON WEEKDAYS WE



AT



. 2) MY FATHER,

**BROTHER AND SISTER**



3) WE



. 4) AFTER BREAKFAST, MY FATHER



AT



. 5) MY BROTHER BART



6) MY

SISTER LISA



. 7) THEN THEY



AT

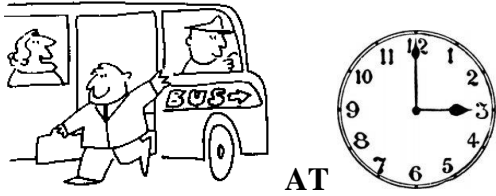






8) I AT

. 9) MY BROTHER AND SISTER



AT



10) MY SISTER LISA

. 11) MY FATHER



AT



12) WE AT



. 13) MY SISTER AND BROTHER



TOGETHER.



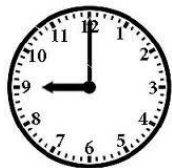
14). WE



. 15) AT LAST I



AT



**9. Match the situations with the suggestions.**



EK 15

**b) Listen to the dialogue and put the words into the correct places.**

Trace

evil      strong

clever      ugly

funny      Frightening

Fantastic

Mark : Do you like watching films?  
 John : Yes, I love going to the movie theater.  
 Mark : What's your favorite film?  
 John : It is "The Mask" . It's a / an \_\_\_\_\_ action film.  
 Mark : What do you think about the characters?  
 John : The Mask is really \_\_\_\_\_ but Don Niko is \_\_\_\_\_  
 Tempest is \_\_\_\_\_  
 Mark : What about the robot?  
 John : Oh, he is \_\_\_\_\_  
 Mark : Walter?  
 John : Walter is \_\_\_\_\_ but \_\_\_\_\_  
 Mark : Well, I prefer science fiction. We can watch one on the weekend.  
 John : Good idea.

EK 16

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> listen to music    | <input type="checkbox"/> buy / get presents | <input type="checkbox"/> drink beverages |
| <input type="checkbox"/> take some medicine | <input type="checkbox"/> dance              | <input type="checkbox"/> _____           |
| <input type="checkbox"/> see animals        | <input type="checkbox"/> visit the dentist  | <input type="checkbox"/> _____           |
| <input type="checkbox"/> decorate the room  | <input type="checkbox"/> invite friends     | <input type="checkbox"/> _____           |

**EK 17**

<p>You're Jamie. You're an English chef. You're 39 and you live in London. You're in a relationship. You like cooking and reading.</p>	<p>You're Angela. You're a German politician. You're 60 and you live in Berlin. You're married. You like films and swimming.</p>	<p>You're Manuel. You're French and Spanish. You're 52 and you're married. You work in logistics and you live in Paris. You love cars and football.</p>
<p>You're Daniel. You're an Australian musician. You're 35 and you live in <u>Camberra</u>. You're divorced. You love music and art.</p>	<p>You're Jean-Claude. You're a Belgian actor and philosopher. You're 54 and you live in Canada. You're divorced and you have 3 children. You like sports and reading.</p>	<p>You're Cristiano. You're a Portuguese football player. You're 29 and you have a girlfriend. You like football and fashion.</p>
<p>You're Dolores. You're an Irish singer. You're 42 and you live in Dublin. You're married and have 3 children. You like singing and politics.</p>	<p>You're <u>Wladimir</u>. You're a Russian engineer. You're 66 and you live in Moscow. You're single. You like drama.</p>	<p>You're Maggie. You're a Chinese actress. You're 49 and you're from Hong-Kong but you live in France. You're divorced. You like travelling.</p>
<p>You're Akira. You're a Japanese artist. You're 59 and you live in Tokyo. You're married. You like manga and cinema.</p>	<p>You're Jennifer. You're an American singer. You're married. You're 44 and you live in New York. You like dancing.</p>	<p>You're Tony. You're a French basketball player. You're divorced. You're 32 and you live in San Antonio. You like fast cars and burgers.</p>
<p>You're Silvio. You're an Italian businessman. You're 78 and you live in Milan. You're divorced. You like partying and women.</p>	<p>You're Isabel. You're a Columbian singer and dancer. You're 37 and you have 1 son. You live in Los Angeles. You like helping people.</p>	<p>You're Derek. You're a Saint-Lucian teacher and writer. You're 84 and you live in England. You have 2 children and 5 grandchildren. You like poetry and drama.</p>

EK 18



EK 19

**To do List**

<b>Sue needs</b>	<b>Sue doesn't need</b>
• _____	• _____
• _____	• _____
• _____	

EK 20

7. a) Read the dialogues and put the sentences into the correct places.

Let's go, then.

Sorry, not now.

How about swimming in the pool?

I'm afraid, I can't.

Would you like to come with me?

Which sports do you like?

1 Hello, Ted.  
Great idea. It's my favorite.

2 I love skating.  
Well, I like football and tennis.

3 I'm bored, mom. Let's play chess.  
Sure, mom. Let's go.

4 Can you ride a horse?  
Yes, I can.  
I must go shopping.  
I feel tired.

EK 21



UNIT 8

LET'S PRACTICE!

Activity 1. Read the example and complete the dialogues.

Example :

**Kate** : How about cycling in the afternoon?

**Joe** : \_\_\_\_\_ **Sure** \_\_\_\_\_ I love riding a bike.

1. **Sam** : Would you like to go hiking?

**Larry** : \_\_\_\_\_ I feel tired.

2. **Brian** : Let's go fishing, Martin.

**Martin** : \_\_\_\_\_ It is very boring.

3. **Andy** : Would you like to go camping on the weekend?

**Tom** : \_\_\_\_\_ Camping is exciting.

4. **Jack** : Let's play bowling after school.

**Steve** : \_\_\_\_\_ I must do my homework.

Activity 2. Look at the pictures and complete the statements with one word only.


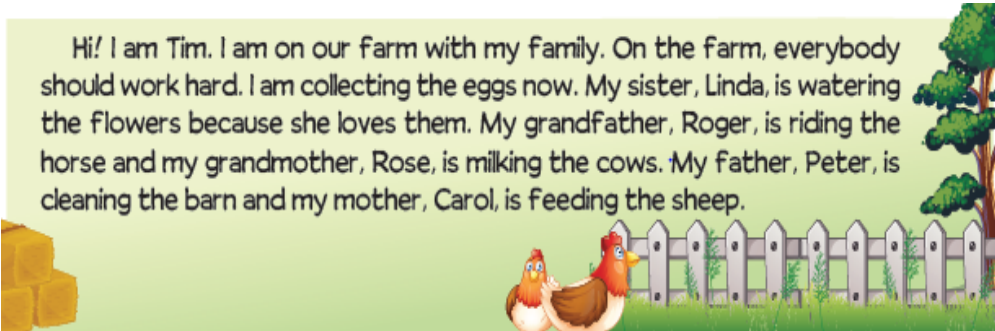
I am Betty from London. I go  \_\_\_\_\_ in the

park on Sunday mornings. I also like doing  \_\_\_\_\_

but I don't enjoy  \_\_\_\_\_ My favorite activity is  \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ It is really fun.

Hi! I am Tim. I am on our farm with my family. On the farm, everybody should work hard. I am collecting the eggs now. My sister, Linda, is watering the flowers because she loves them. My grandfather, Roger, is riding the horse and my grandmother, Rose, is milking the cows. My father, Peter, is cleaning the barn and my mother, Carol, is feeding the sheep.

2. Listen to the animal sounds and write numbers from 1-12 according to the order you hear them.

elephant

monkey

bee

dog

horse

cat

duck

snake

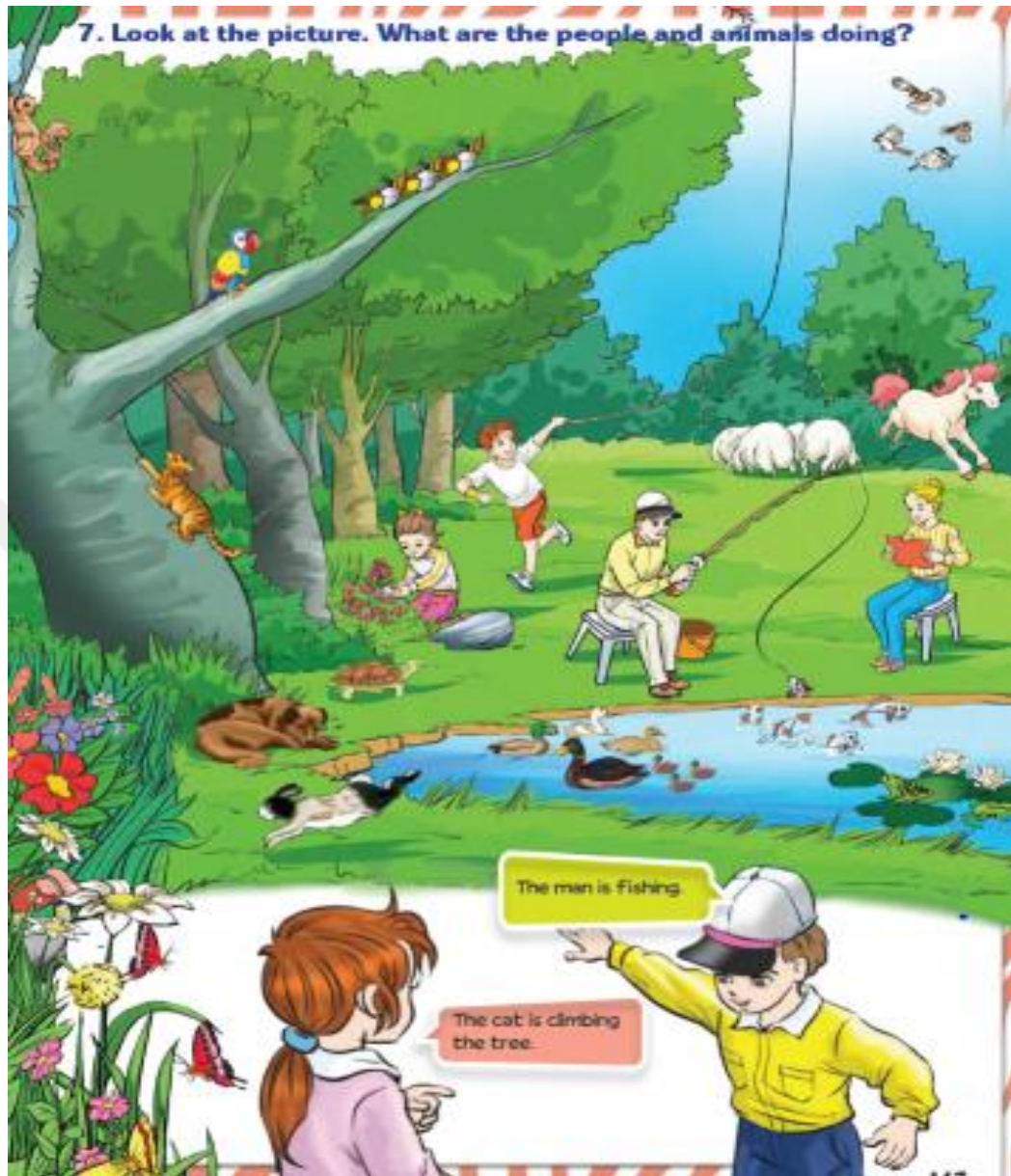
lion

wolf

parrot

cow







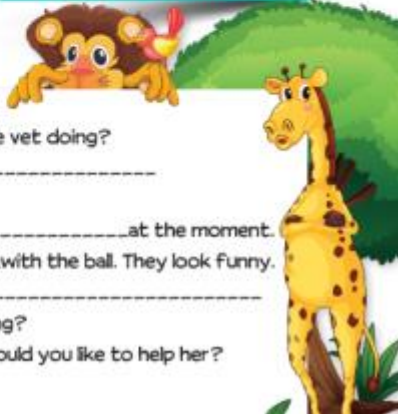
They are eating seed

The puppies are playing

The kitten is climbing the tree.

She is feeding the rabbits.

He is examining the horse.



**Mom** : Look, Sally! There are a lot of animals here.

**Sally** : Oh, yes. They are pretty, mom. What is the vet doing?

**Mom** : 1) \_\_\_\_\_

**Sally** : Can I feed the birds, mom?

**Mom** : Well, not right now. 2) \_\_\_\_\_ at the moment.

**Sally** : Look, mom! 3) \_\_\_\_\_ with the ball. They look funny.

**Mom** : That's right and 4) \_\_\_\_\_

**Sally** : Oh, yes. It looks lovely. What is the girl doing?

**Mom** : 5) \_\_\_\_\_ Would you like to help her?

**Sally** : Of course, mom.

3.a) What is the text about? Read and choose the correct picture.



Hi! I am Lian from China. It is Chinese New Year tomorrow. It is a national festival. We clean our houses and decorate doors and windows with red paper-cuts. We visit our relatives and have big Family meals. Our relatives give us money in red envelopes. We wear dragon and lion costumes and have parades. We watch fireworks at nights. It is a great day for me.

b) Read the text again and tick the activities people do on Chinese New Year.





**Asi** : Hello, Tom. How are you?

**Tom** : Great. It is **The Independence Day / Victory Day** today.  
It's our national festival.

**Asi** : Cool! How do you celebrate it?

**Tom** : We watch **fireworks / cartoons** in the evening.

**Asi** : Do you make special meals?

**Tom** : Sure. We have **vegetables / barbecues** for lunch.

**Asi** : Do you decorate the streets?

**Tom** : Yes, we decorate everywhere with **flowers / flags**. We also have  
concerts and baseball tournaments.

**Asi** : Oh, that is exciting.

**Tom** : There is a pop concert at **8:30 / 9:15** next Saturday. Do you want to  
come with me?

**Asi** : Of course. See you, then.